

140 /
1987/2

1987/2
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ



ՀԱՅԱՍՏԱՆ

6
1987

ბი, კომუნისტური პარტიის საქმი-
სათვის მეცნიერობა. კონკრეტურის
ვარდა და ძირი ლინგვის საქმეა, და-
ეხმარის მათ ამის მიზნებაში, არსე-
ბითად გაუმჯობესოს ვ. ვ. ოლენ-
ის სახელმძღვანელო საკაშირო პიონე-
რული ორგანიზაციისადმი ხელმძღ-
ვნელობა.

საკ. ალექ ხვ ყრილობის რეზო-
ლუციაში ნათქვამია:

ყრილობას მიანიშნა, რაც პირობების რეგულირებისაზე ხდებოდა კომერციულის მუშაობის ვარდაფერის გადაქმნას საცუკლო უდევს პონერებითან და ოქტომბერელებითან კომერციის სკელას ჩამომარცველი კომერციულის მუშაობის ძირის უდევს გარდავწერის. კომერციის კომიტეტებმა რაჭმულების, ბაგშევებისა და მოსახლეობის სხვადასხვა გაურჩენებითი მურავებით ცნდა გაზარინონ ისეთი კომერციულები, რომლებსაც ყველაზე უფრო შეს-

ԵՐԵՎԱՆԻ ՊՐԵՄԻ

წევთ ხელმძღვანელობის უნარი. სკოლის კომიტეტის პიონერთა რიგინიშვილის მიერ დასრულდა ამ უფლების კულტურული და საზოგადო ციტატების მიღება. სკოლის სამართლებრივი მინისტრი და სამართლებრივი მინისტრის მიერ დასრულდა ამ უფლების კულტურული და საზოგადო ციტატების მიღება. სკოლის სამართლებრივი მინისტრი და სამართლებრივი მინისტრის მიერ დასრულდა ამ უფლების კულტურული და საზოგადო ციტატების მიღება.

კომეკაციისის კომიტეტები პრაქ-
ტიკულად უნდა დაგენერიროს პო-
რანტული რეგისტრაციებს საქმიანობის
ძირითად მიზანთულების არჩევა-
ში, უცუქმნად პიონერებს ათვირთო-
მებებისა და ინიციატივის განვითა-
რებისთვის საჭირო რეგისტრაცია, და-
სხმარის უფრო მოქნილი სტრუქ-
ტურის შემცვევაბაზი, ოქრომძღვალ-
თა ჯგუფების, პიონერთა რაზმების
და რაზმეულების მუშაობისადამი
ასალი მიზანის ძიებაში. მათ ირგებად
უნდა შეიწავლონ და კონსტიტუ-
ციულ გაულია უნდა მოახდინონ
ბავშვებას და მოზარდებას, უფრო
უფრო ტრანსპორტული გამოიყენონ
ცხოვრების ინდიკატორების სამარ-
ტინაციის მიზანის მიზანის სამარ-

საკუვეშირო ალტ ცენტრალურმა
კომიტეტმა და ვ. ი. ლენინმა სახე-
ლობის საკუვეშირო პონერული ორ-
განზაზის მინისტრის ცენტრალურმა საბჭოო
მინისტრული ორგანიზაციის ხელმძღვ-
ავნერლობისას თანამდებურულად უნ-
და შეუტანონ ერთმანეთს ცენტრა-
ლურზებული სწყაბი და პიონერთა
მიმდევრულმა მიზანზებს თანამდებურ-
ული განვითარება. მიაღწიონ ისტა-
ბის შემცვევამდებობისას, პიონერუ-
ლი ტრადიციების გამოყენება თ-
ანაულად უკავშირდებოდეს პიონე-

ଖୁଲ୍ଲି କରାଇଯାଇବିଲେ ଏହିମାତ୍ରମାତ୍ର ନାହିଁ ।

ଶ୍ରୀମଦ୍ ମିତୋତ୍ତେଷ୍ଠା, ଆମିତ କାହିଁ ଶୁଣି
ଶ୍ରୀମଦ୍ ପିଲାସ, ଏଥିବେ କୃତ୍ୟାଶ୍ଚନ୍ଦ୍ରମା ନାରାଜ
ଲ୍ଲବନ୍ଧେତ୍ତା ଅରାଗନ୍ତିଶ୍ଯାମ୍ରା ଶ୍ରୀଦା
ଶ୍ରୀମରଣିତା ସବୁଲାଙ୍ଘନ ମିଳିନୀଶ୍ୱର—
ଲ୍ଲବନ୍ଧାତ୍ମକ ପାରାତ୍ମିକ ସାମିଲିଶ୍ୱରଙ୍କୁ
ଶ୍ରୀମରଣିତା ମୃଦୁଲାଙ୍ଘନ, ଏହି ଶ୍ରୀମିଳିଶ୍ୱର
ମିଳିଶ୍ରୀ ମନ୍ଦିରରେ ଶ୍ରୀମିଳିଶ୍ୱର ଶ୍ରୀ
ଶ୍ରୀମିଳିଶ୍ୱର ପାରାତ୍ମିକ ସାମିଲିଶ୍ୱରଙ୍କୁ

ଖୁଗନ୍ଧିର ଶ୍ରେଦ୍ଧାତ, କୃତ୍ତମ୍ଭୂଷିଣୀର
XX ଶ୍ରୀଲୋଳମଦ ପ୍ରସ୍ତରାଳୁ ଲୋଗୀ ଅନ୍ତର୍ମାନ୍ତରୀକ୍ଷଣ କରୁଥିଲୁ
ଯାହାର ଦ୍ୱାରା ବ୍ୟାପକ ବ୍ୟାପକ ହେଲା, ଏହି କାମକୁର୍ବେଦିନ
ପାଞ୍ଚଶତାବ୍ଦୀରେ ଉତ୍ତରାଞ୍ଚଳରେ ଥାମିର୍ଦ୍ରିତ ଦେଶରେ ପାଞ୍ଚଶତାବ୍ଦୀରେ ଦେଶରେ
ପାଞ୍ଚଶତାବ୍ଦୀରେ ଉତ୍ତରାଞ୍ଚଳରେ ଥାମିର୍ଦ୍ରିତ ଦେଶରେ ଦେଶରେ

ଦ୍ୱାରା କରାଯାଇଲୁ, ମିଳନ୍ତା ହେଲି ସାମାଜିକ
ଫାଂଡ଼ାରୁଙ୍ଗ ପ୍ରାଣିଲିଙ୍ଗବାଚିକୀ ଅଥ. ମ. ଶ.
ପ୍ରାଣିକାରୀଙ୍କ କର୍ମଚାରୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଉପରେ ଆଧୁନିକ
ବିଜ୍ଞାନର ପ୍ରକାଶକୁ ପାଇଲାମୁ, ଏହାରେ ପାଇଲାମୁ
ପ୍ରାଣିକାରୀଙ୍କ କର୍ମଚାରୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଉପରେ ଆଧୁନିକ
ବିଜ୍ଞାନର ପ୍ରକାଶକୁ ପାଇଲାମୁ ତୁମରେ ପାଇଲାମୁ
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

કાણુંનાનાં

კობას საშობობლის სიყვარულზე, არა-
მედ ის, ვინც ხედავს რა სიძროლე-
ებს, გადასაჭირებ პრობლემებს, არ-
წულუნებს, არ ტებს პანკებს, არ
არის გადაყოლილი თავის ეგის-
ტურ პრეტენზიებს, არამედ შესავ-
დაყაპიწებული ძლევის დამტკიცე-
ბებს, აი, სწორედ ეს არის პაროი-
აზ“.

ବ୍ୟାକ ତାରିଖିନେଟିମାଦିଶ ଗୋପନୀୟରେତୁ
ତୈରେଣ୍ଟ ବିନ୍ଦୁରୁଲ ସାହିତ୍ୟବିନ୍ଦୁମାଦିଶ
ପ୍ରକାଶରେବାଚି ତୈରେଣ୍ଟପ, କ୍ଷେତ୍ର କ୍ଷେତ୍ରକ୍ଷା-
ଶିଳ ଶୂନ୍ୟକ୍ରିଯାଲୟ ମୁଦ୍ରାକର୍ତ୍ତାମାଦିଶ-



კათარინაც რაუზველის ხელს უზრუნველყო აღდგენით სამართლები

ვლადიმერ
ასლანიშვილი
უარი
დ. იაკოვავილი

ჭილადის ჩაჯაჭოელი

სააკადმიუნივერსიტეტის პალატის ქარი ექ-
თამშა ფრთხოელად შეაოთ.

— მჩხანაგო კოვალიოვ, ტექნიკან
სტუმრები არიან.

ლეიტენანტ დიმიტრი კოვალიოვს
მოტეხილი ფეხი თაბაშირში მაგრად
ჰქონდა გაკრული და წარმდგომა
უჭირდა, ამიტომ პალატში შემოსულ
ყმაწვილებს — ხობის პიონერთა სახ-
ლისი ინტენციური მეცნიერო-
ბის კრუბის წევრებს მოუბოდოშა.

მარტინ ქაუშუთიძე დიმიტრი კოვა-
ლიოვს წითელ მიხატები მიაჩინა,
დათო ამჟირიამ ფანჯრის რაფიქე
ოლიმპიური დათუნა დამტრანა, ქა-
ხბები ბენიძემ და სხვებია მავიღი
ხატისა და ხელმარჯვეთა წრის წევ-
რების ნახატებთა და ნაქარებით
გააქცის.

— გმაღლობთ, გმაღლობთ, ჩემ
პატარა მეგობრები, — ამბობდა
ყმაწვილების სტუმრობით ნასამოვ-
ნები კოვალიოვი და კეთილდა იღ-
მეოდნა.

ბაგჟევებმა მოკითხეს ლეიტენან-

ტი. რომ გაიგეს, რამდენიმე დღეში
თბაბისის შემთხვენილენ და სავალ-
მყოფიან გაწმერებოდა, გაუხარ-
დათ, დამტრენენ, კიდევ გინახულებ-
თო, და გამოიშვეილოდნენ.

ვინ არის ლეიტენანტი დიმიტრი

კოვალიოვი?

ცოვების ფოთში და მსახურობს
ერთ-ერთ სამხედრო ნაწილში. როცა
დასვლოთ საქართველოს რაიონებს
სტრიცი შემოუტია და ხობის რაიო-
ნის სოფლები წყალმა დაბორია, მა-
სი მეთურობით ჯარისაცების ერ-
თი გაული გაშურა გაფრიგებაში
ყოფილ კალადიდელია გადასაჩინად.
ბერებმა მებრძოლმა ჩაიგდო განსაკ-
ლელში თავი, ორონდ სტრიცისაუის
უშვერე ბავშვები, ქალები და მოხუ-
ცები გამოეტაცა.

უშვერებლივ არ დამთავრებულა
სტრიცისთვის ჭილი. თავისი ყველ-
განმავლით 28 კალადიდელი გამოს-
ტაცა რიონიდან მოვარდილ ლერ-
ციფს რიგოთმა ჯარისკაცმა რაპიპ მა-
მედოვმა, თვითონ კი დაიღულა. იმ

ორმობრივიანში უეხი მოიტეხა და-
მიტრი კვალიოვმაც.

— ყოჩაღი, მშაცა ჭარისყაცი იუ-
რაპიპი, მას არასოდეს ლავაშუებენ
იმ სამხედრი ნაწილის მებრძოლები,
სადაც მსახურობდა, — ამითს მე-
თაური.

რაპიპის სახელობისა

ჭილადიდობიდან ერთი კვარის
შემდეგ გადარჩენილ სახლებს კლავ
დაუბრულენ კალადიდელები. ტა-
ლობისა და ქვა-ლილისაგან გაწილ-
დეს ეზოები, აღადგნეს დანგრეული
ლობები: სწავლა განააღდა. სტრიც-
ის სკოლასაც ტატი ზანი მიუყენა,
მაგრამ დაბმარების ხელი კანდა ამ
გამოიწიო. დაგრეულ-დანართ-
ბულ ინვენტარის ნაცვლად სკოლა-
სი კაბინეტები ასალი მერქებით, მა-
გადებით, ფალასაჩინაებით შეისრო.
მებრძელ რიონების სკოლებმა კა-
ლადიდელებს 600-მდე სხვადასხვა
დასახლებების სახელმძღვანელო გა-
მოუდინანეს.

საბრძოლო დიდების მუზეუმში, სომელი სკოლის მეორე სართულება და წყალდიღობას გადაუჩნა, იმ ადგილს, სადაც მასალული ცეცხლი გამოიწვეოს, მამაცა ჭარისკაცის რაპიპ მამელვის კუთხე განდალა. იგი ჭალა-დიღოლმა პიონერებმა მოაწყვეს. ქა-დელზე რაპიპის სურათი გვიოკრული. ყმაწვებები დიდი ინტერესით ეცნობან მის ბიოგრაფიას, იქვეა აღმომი „ზეგაბიჯნის სსრ“, ურნალები და გაზეთები. რაპიპისადმი მიძღვნილი ცალკე კუთხე მოუწვევით მე-7 რაზმის პიონერებს; ეს რაზმი, რომელშიც მესამელასელები არიან გაერთიანებულნი, წყალდიღობის ჩემდებული დაბადე. მას რაპიპ მამელში შემდეგ დაბადე. ხოლ სიცოლის ცენტრში, შინომიუსკლელთა მემორიალის ახლოს, მაღლიერმა ჭალა-დიღობმა თავიანთი გადამჩრენებელი, უშივრი მომზრის სახელს უკადგასაყიდვად სკეკვი გააზუნა და წყარის წყალი გამოიყვნეს, აյ მაღლა კვარცხლებებზე რაპიპის ბრინჯაოს ქანდაკება დგას.

ჭალადიღის სკოლის პიონერებს ეწვეთ აზერბაიჯანული მუზრაოთ აიღნ სელიმ-ზადე. თურქე რაპიპის შესახებ წიგნი უნდა დაწეროს.

ჭალადიღი, მორილები...

ეს რამდენი მეგობარი გვყოლიაო, იმცემებ ჭალა-დიღლი პიონერები, რომ იტისალონი აათიოდნ მათ სახელზე გამოგზავნილ წერილებს ამორიებს და ჩამოურიებს.

პონერთა ოთაში ორი საცხე საჭალლე უდევთ. შიგ ჩენი ქვეყნის სხვადასწერები კუთხით გამოგზავნილი ბართოები, უშერესობა საქართველოს რაონებიდანაა.

ჭალადიღლი ნანა ლემანი მე-7 კლასში სწავლობს. შარშან არტეში ისცენებდა. იქ ლანჩხუთელი პიონერი ლავა ვარჯალაძე გაითხო. ერთად მონწილეობდნენ სპორტულ შეჯიბრებში, სიმღერების კინკადში. ნანა გრი წერილი მიღლო ლაღოს-გან — ლანჩხუთში ეპატიუებოდა, მერქე, ლანჩხუთის პარველი სკოლის პიონერები ჭალადიღის სკოლას დასახმარებლად რომ გწივენ, ლაღოც

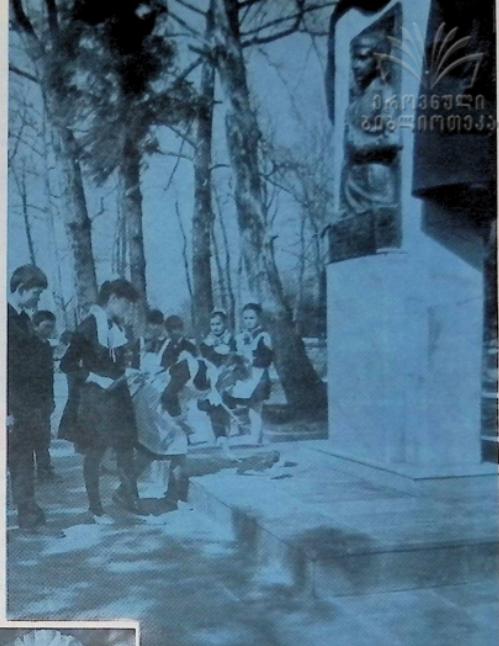
პიონერები
ბაზისად
იყიდვადიან
რაპიპ
გამღლოვის
ვითონიან

თავარ
გავარ
მრთი
იგათანა
ვინი
რაპიპ
გადამრიცება
გადამრიცება



მოვიდა, თან საჩუქარი — წიგნები და რეკლემები ჩამოიტანა.

გამამხენებელ, მეგობრულ წერილებს სწერენ ჭალა-დიღლებს და ზაფხულში, არდალეგებზე თავისთან ეპატიუებან მცხეთის რაონის ქან-



დის საშუალო სკოლის მესამეკლასე-ლები, ხაშურის რაონის ქერძოშის საშუალო სკოლის პიონერები, მათაკუთხევის რაონის სიცოლ წითელი ხევის პიონერები, ლაგოდების რაონის აფენის სკოლის მოწავლეები და სხვ.

არც ჭალა-დიღლი ყმწევები ჩერიბინ ვაშტი, სწერენ პასტებებს, მაღლიების ბარათებს, უსაჩულებელ თხოვნას და უგაზავნიან ფატისურა-ოებს... ისეთ ამბებს სწერენ, ისინი გაზოგმეშ რომ ვერ მოიგითხავნ. რამდენიმეს თქვენ გიამბობთ:

იმ საღობოს, წყალდიღობა რომ დაწყო, ჭალადიღის საშუალო სკოლის მე-10 კლასელმა გოლერძი ვალ-დავა მოვალეობის დარცის გამოსტარება შინ მარტინის ლავალუას გამოსტარება შემ მარტინის ლავალუას და დები თამრიკო და ქრისტინა, ატარებული ბავშვები დამაშველა, უშიშრი აღიალს გაიყვანა და მშობლებს ჩააბარა. სკოლიდან იმ ღროს ფეხიც არ მოუც-



ელიათ სკოლის დირექტორ სულიკო
და ჩავალიანისას და მასწავლებლებს
უსულეასშემსრული დანირ კვირა-
ტიასას და თანხმ ფალიანის. მათ ახლო-
მახლო ბინებრაან უცადასუამდე
მოხუცი გამოიყანეს და სკოლის მე-
ორე სართულურ სამართლდ დაბინა-
ვეს. მთელ ზომებს იქ ჰყავდათ,
ლოგო კი ისინ გარისეკაცება კულ-
განმეოლით საშეკრიბოს გაიყვნენ.

არავინ იცის, ვისია, საიდან მოადო
სკოლის გზოში ლკრმობი

— ის-ის მოუტები სკოლის
მეორე სართულურ დაგამინავთ, რომ
დაბლიდნ ცხრის ხისხინი გავიგო-
ნეთ. გადავისხედთ, საღამოა, წვიმს,
თონის ჭარა. წყლი ძირებლი სარ-
თულის განჯერდები მოსული, ხელ-
მარჯვნის, კუთხეში კი ცერნა, მარტო
თავი და ზურგა მოუჩინდ წყალში.

ყ უმარტვილებს ე მასაცებათ, რომ ასე-
თი კარგი და კეთილი პედაგოგები
ჰყავთ. მაგალითი, აღინიშნუ-
ლი ენისა და ლიტერატურის მასწა-
ლებელი იმარ ჩინავა და ფზზეის
მასწალებელი გერმანე შურლიათა.
ერთსა სპრეტულიში ცხოვრობს, მეო-
რე — ფოთიში. შაბათს, წყალიდო-
ბა რომ დაიწყო, ისინი შინ ყოფილან
წასულნ. თურქები, როგორც კი გა-
ნა, სტრიქონ ჭარბობის შეუძლიერა,
მარინებ გახიზილულ ბავშვებისკენ გა-
ეშურებნ და მათთან დააჩინენ, ეცვ-
ლებოდნენ, მანევრებდნენ...

30601 33030?

გაზაფხულის მშე დანათის კალ-
დილს. სკოლის სპორტულ მოედანზე,
ახლა წყალდიოდის კვალიც რომ არ
ატყობი, მეოთხე და მეხუთე კლასე-
ლებს გვეთა რითამას, პარა გერიას,
თემურ გვაძაბასა და სხვებს ფე-
ხურითი შეჯიბრება გაუმართავთ.
სპორტული მოედნის იქით, მწვანიან-
ზე ბაღისძის წალის მფრინავთ.

არავინ იცის, ვისია, საიდან მოაგდო
სკოლის ეზოში ოვარჯოფმა.

— ის-ის იყა, მოუტევდნ სკოლის
მეორე სართულზე დავაინაცვეთ, რომ
დაბლიდან ცხენის ხვისტინ გავიგო-
ნეთ. გაფაიიძელოთ, სღამოს, წევიძეს,
თანა და ის დარღველი სარ-
თულის ფანჯრებამდე მოსული, ხელ-
მარჯვნივ, კუთხეში კი ცხენია, მარტო
თვით და ზურგი მოუჩანდა წყალში.
მაშინევ დაბლა ჩაილდნ ბაზწლებ-

ଲ୍ୟାଙ୍କ ଶିଳ୍ପ, ନିରନ୍ତର ତା ରହିଥିଲୁ
ଚିତ୍ରାଳ୍‌ମି ଗାସରମ୍ବେ ତା ପଢ଼ିବି ମୋନ୍ତା
ଶ୍ଵେତମୋହାର୍ଯ୍ୟକୁ କାହା ଶ୍ଵେତମୋହର୍ଯ୍ୟ ଦେଖିଲାଏ
ଏକବୀ ଦୁଃଖରୂପ ତାଙ୍କରେ ଅନ୍ଧରୀତିରେ
ଦେବ ଏକ ଜ୍ଵାଳାର୍ଥୀ, ନିର୍ମଳ ଶିଶୁ ମାତ୍ରରେ
ବ୍ୟାପା, ଏକଶାଙ୍କାରୀ ଏହି ରୁଦ୍ଧା ଚିତ୍ରାଳ୍‌ମି,
ପ୍ରୟୋଗରେ, ବାନ୍ଦା ତାଙ୍କରିବି ଗାସରମ୍ବେନ୍ତିରୁ
ଦେବ, — ଅନ୍ଧବୀର କ୍ଷମିତାରୀଙ୍କ କାହାରେ
କ୍ଷମିତାରୀଙ୍କ ଦେବରୁଙ୍କଣା.



ନୀତିର
ପାଇଁଲୋକଙ୍କୁ
ସାହିତ୍ୟରଙ୍ଗଠିତ
ଅବସ୍ଥା
ଏବଂ ଆମେ
ଦିଲାଖାରେ
ବେଳେ
ଦେଶରେତେବେଳେ-

კუვა კური

କାନ୍ତିର ପାଦମୁଖ ପାଦମୁଖ

ଓଡ଼ିଆ କ୍ଷେତ୍ରକାନ୍ତିକ ପାଠ୍ୟଗୁଣ୍ଡ ଲାଭପାଇବା

መ.፩፭፻፯፳፯፲፯

ცისაძე მართაც გერმესა შვილის მხარე დაიჭირა. მნი-
შვენელობა არა აქვს წამის მეათედზეა ლაპარაკი, თუ
საჟურნალის მეათედზე, სიყალბე სიყალბეა.

კულტურული მეცნად ეს ვერსია მიიჩნია სარწმუნოდ ცი-
ანია მუხრანებლა იმ მოტივის დადგვინისას, რამაც „და-
აშავალებრივი ქმედბა“ ჩააღფინინ გიშეს, როგორც უძ-
ის რწმუნებულის აქტში იყო ჩატრილი.

კოველივე აქტდან გამომდინარე ვასკენი, — წერდა
მას უბრძნება, — რომ ჩემი საღამირივებლო კლასი
ახაზულევითა ზურბორივად მდგარი საცხოველის ჩაბ
ისაბანი, ხოლო ინკა გრემისაშვილი, ისევე როგორც
რერისტანი ფვალი, შიმანინი ჩენი საზორავოების ღია
უკან ცვლად. ბავშვი კერ ჰელობენ თავის კვერდით

ცხოვრების მანინჯ მოვლენებს, ზოგჯერ ისე მტკიცე-
ლადა ესები ეს მთ პირი უცხოვრება, ისე კულტურული
რომ წარსეპტომბა ჰყარგვან და ბრძოლის არასის-
ხრების მიმართვენ.

სწორების მეთოდია იმის არსა და წერია, რომ მაგავ-
ლებებმან ბავშვის ხელმორეც დატურის სპონტანუ-
ლო საშუალება, თუმცაც იგი სევერის მოლო სამუშაო
იყოს და სულილი შესულობელი, ხელსისხლიანი
ბავშვიანაგან იყოს შესრულებული და სისხლით დაღარე-
ბულებული, ამისათვის მოზღვი ჩემი მდგრამასამოთ ვაკებ-
ული სახეს, მაგრამ არც ერთ მომზევაში თავს არ გავიძ-
ებულებ, — კლავაც რომ მომეცეს მსგავსი შემთხვევა,
ისევ ასე მოივიწეო.

ასე თავაუღებლად წერდა ცისია მუხრანელი, რომ
ანაზღად მოესმა:

— ტელეფონთან გთხოვენ. — ქართულის მასწავლებელი, მისი კბილა ქალიშვილი წამოსდგომიდა თავს.

— იასე იქნება, არ ვიცი? — უკმაყოფილოდ წილაპარაკა ცისიამ, არ ესიამოვნა, რომ საქმეს მოსწყვეტეს, —

— არა, ბავშვის ხმაა, — წყნარად უთხრა ქართულის

ცისია მაშინვე წამოხტა და აჩქარებული ნაბიჯით მი-

— ცისია მასწავლებელო, ახლავე, ამ წუთას უნდა მოხ-

იდევთ საბილიარდესთან, — მოესმა ყურმილიდან.
ირაკლის ხმა იცნო და გული შეუქანდა.

- მოსდება რამე? - ჰეითხა.
- თუ ახლავე არ წამოსცვალთ, მერე გვიან იქნება, -

— ახლავე მოვრმივარ! — შურმილი დაცო და სამახ-
ავი აღელვებული ჩანდა.

ავლებლოდან გავარდა.

484-5

გერმესაშვილი თავნაღუნებული მიდიოდა და ყურადღე-
ას არ აქცევდა, თუ რა ხდებოდა ირგვლივ, მწარე
იქიქრს იყო შეჭიდებული.

„რა მოხდა მერე, წავალ აქედანაც... აյ თოხი სკოლაა, იომელიძეში გადავალ. ლენინის ორდენოსან მიხა აბი- ახვარს თით პატივის სამინი ბარათის...“

ဖြောက်... အဲ ဗျာလှပ စာလမ်းများ ပုံစံနာရီ၊ အား ၁၇၈၀
ခုနှစ်နာရီ ဒုက္ခသွေးဘွဲ့၊ မြတ်ရွှေ ၃၅၆ ဦးနား - နိုင်္ဂလာ
ရော၊ ၂၁၁ ဒုက္ခနာရီ မျှော်လွှာများ၊ ဆာလောက်ပွဲလွှာ... ဒါ၏။
မြတ်ရွှေနှင့် ဗျာလှပနှင့် ပုံစံနာရီ၊ အဲ ဗျာလှပ ရွှေကြောင်း
ပုံစံနာရီ၊ အဲ ဒုက္ခနာရီနှင့်ပွဲလွှာ ပုံစံနာရီ ဒါ၏။
၃၅၇ ၃၅၈ ၃၅၉ ၃၆၀ ၃၆၁ ၃၆၂ ၃၆၃ ၃၆၄ ၃၆၅ ၃၆၆ ၃၆၇ ၃၆၈ ၃၆၉ ၃၆၁။
၃၆၁ ၃၆၂ ၃၆၃ ၃၆၄ ၃၆၅ ၃၆၆ ၃၆၇ ၃၆၈ ၃၆၉ ၃၆၁။

შუღლოვიტრინასთან შექმრდა, გააჩხენდა, კლასის ხელ-
ძლვანელისაგან დავალებული რომ პერნდა, სასწრა-



უნდ გადაელო სურათი და სკოლაში მიეტანა საპატიო დაწაჟუ გამოსაკვლავა.

„დღის შემდეგ აღარ დაშორდება... როგორ მაინტერესები, კინ არის უსახელო წერილის აგზორი... ჩემს გამო რამდენ უსამოვნება შეხვდა ცისი მასზავლებელს. რომ შემცველებს, შემრტვება, თვალს ვერ გავუსწორება, — გამოიქრინა.

ცოტება რომ გაიარა, ქალთა საპარიკამახროს მოჭრა-ლე კარის მიიღება მისი ყურადღება — ქლი გამოვიდა კოშებეტკის სალონიდან და ზატი ნაბიჯით სამოარა კიბე.

ირაკლიმ იცნი ქერათმანი ქალბატონი და ძალიან გაუკირდა მისი აქ ყოფნა. საქმე ის კი არ იყო, რომ ახერი დაწესებულებისათვეს უცნ კლიფტად მიიჩნია, არა, სეკრიოდ ჭალაქით არ ვეკლობდა იგი.

„ეს ხომ ბენი დედა, ქალბატონი ქალარა... ის ხომ პირველსაათანის უნდა ჩამოვცევს და სადგურზე უნდა დახვდეს ბენი... ხომ არაურ მეშლება? — გაითიქრა და უწინო ახლოს მევიდა.

ნაძღვიდე დენოდ ის იყო. მაშ რატომ თვებ ბენობ, დედას სადგურზე უნდა დავ-ხვდეთ, რისთვის იცრუა, რა მიზნით?.. ან საბილიარდესკენ რად ეპატიკებოდა?.. აღბათ თავისი მოკლე პერი განსაზღვრა, რომ რაკი გერმესაშვილს სკოლიდან ბარგი აუკრეს, ჩემი ამხანაგი გახდებათ, კაეტის ფასად უნდოდა ახალი მეგობრის შეძენა.

იქნებ სჯობდა, წაპოლონდა და რაღაცით სევერი ეს დღე? გულს გადააყოლებდა ციცო იასამანვარს სკოლიდან მოსკვლამდე, მერე კი მისგან შეიტყობულ რა მიჩნევა ქლაში მისი წამოხვლის შემდეგ.

„მაინც რა ვერ აიტანეს ჩემი, კარგი სწავლა თუ სარტყადის ჩემისინობა? იქნებ ის, რომ მიმიან ნონია კაშილის ვარაუდე გავუშილება — არ დავამანდო, ერთი საატონ სიგველი მაინც ზაბა ბოჭრადაიხსოვთ დამეტმოთ... ზაბა კი ბადრი კალმახელითი დედაშეიღილი ყოფილა... ბათოს ნოინებმა ხომ არ დამიტრიალებ აბევე... თუმცა არა, მათგან ვაკეაცური მეტტი-კრიკი უურო მოსალონინელა... ვერ ციცო ასამარცხებად დაკვერცებს ასეთ რამებს... მათ რად მოაფიქრა ძენის, ციცოზე გადევრა სიცვა?... იქნებ წავსულიყავი საბილიარდებეკ?

ქალების ცენტრალურ ქუჩაზე მდებარე ელეტრის სასახლე სამთამაცნო ქარსანა ეკუთვნოდა, მისი კინ და სპრატულ დარღაშები საბამოს საათებში მუშაობდა.

ბერი კანგარებს, კელობოდა, კელტურის სასახლიანენ არც გაუჩეავს, დაგმანულ კოსტიანი იდა და გახაიდად გამოვინილი უურნალების ყდებზე ნახატებს ათვალიერებდა.

ირაკლი მინება, რომ ნახატების თვალიყრებით ბენ დრო კლავდა, ცალი თვალი ტროტურისკენ ვერია — ვიდაცას ელოდა, მაგრამ ვინა?

ასე გავრცელდა კარგა სანს. ფოსტის შენობის განივრი ფაქტრიფიდ მოთვალთვალე ირაკლის მომინინგა დაელია, თან ესერებულებოდა კიდეც, ვინმედ არ შემამნინდა, რომ ანაკლოსებს უთვალთვალედ და ცედი რამე არ იფიროსოდა. შინ ჩასას და სწორი ამ დრის ბენის მოუსვერნობა დაცურა, ხელები წარამარა ნანთისენ გაურიოდა, შემნებელი ელეტრდღლივით დაცეცუნული თვალებით ქეჩის გასწრივ ისტედოდა.

ირაკლიმა იქით გაიხედა, მაგრამ საყურადღებო ვერაური შენინება, სულ ახლოს ბერების მომიჯვებული ტროტურზე და უური ამოტენილ საბაზრი ნანთის მოათრევდა, მის უკან მუსიკალური სკოლის მოსხავლე ვოგონები მოხტოდნენ, ერთმანის შესინიდნენ, ხან ჩერ-დებოდნენ და რაღაცაზე კამათობდნენ. კიოსკს რომ მიუსხებოდნენ, კამათი შეწყვიტებს და სამივე კერძაქს მიაშურა, რომელიც ამ დრის ჩანთის იქმნებოდა, მერე საცხე მუში გულება და გამოთაცხისუფლებული ხელი გოგონებს გაუწოდა.

— აბა, მაჩვენებო, რა წამოილეთ! გოვინებმა კასტეტი გაუწილეს. — სულ ახლებია, თანაც სტერიო, უიზრ არ იმართოდა, — ჩემი საქონელი, „ფირმინა“, — მიუკო ბენობ, ნა-ხეთ, რა ანგრია! „ტალეჩენიაზე“ ნაყიდი, — თითო ცალი ჩამოურიგა გოგონებს.

„სალექ რეზინს კიდის, კასტეტშე ცვლის... წმინდა წყლის სპეციალურადა, ერთი კევი ოთხი მანეთი და ოთხმოცდაათი კაპიკი უჯდებათ ბავშვებს“, — გაითიქრა ირაკ-

ლი. ამასობაში ბენობ მეშტრები გაისტუმრა და კვლავ ნა-

ხატებს დაუწეულ თვალიერება, იოლი მისახველი იყო, რომ იხევ კლიენტებს ელოდა.

„ეუკურ ქრისტი, რას სხადის ეს არაშაბაზა, რამდენჯერ გავაუზრუნობილი და კიდევ არ იძლია... ვიმებე რომ გაიკოს, რას იტყვიანი... მთელ კლასს სირტსკილიათ თავი მოვაკეშდა... მართლაც, მე აღარ დავპირუნები, მაგრამ მარნება... ცისია მასაცლელის სახელს ამ წევაკ-ზა როგორ უნდა მოაცხოს ლაქ?“

კოსტებ ახლ ბიჭები მოუხსლოვდნენ, ისინც მუსკალური სკოლის მოსწავლეები იყვნენ. ირაკლიას მე შენა-მნელი ჰყავდა, უძინა კვარცი ამ დროს დადარღვე სოლ-ფეხოში საარტიშომო, უფრო სწორად, კორპუსიდნ კორპუსში გადადგომოდა. ბერისაც ზუსტად შეერჩია დრო მათთან შეასცევერად.

ამჯერად კენტარე უულზე სთავაშობდა მიშებს მანქანის მინიჭებულ მასაწერებელ სურათები.

„ახლოვან გავალ, ვეცმი და დავიავევ, მაგრამ უხმაუროდ არ დამნებდება, ყვითლის მორთვის, მერე წალი და მილიგიამ ამტკიცე, ვინ მართლია და ვინ მტყუანი... ჩემი ბრალებაც ერ ამიცილებია, — ფიქრობდა შემოთებელი და თან თვალს არ ამორჩებდა თანაკლასელს. — სსკ გზა არ არის, ცისია მასწავლებელს უნდა დაკვრევა!“

უოსტის გამგის კარილი კაბინეტში კაციშვილი არ ჩანდა, ტელეფონთან მიირბინა, კურმილი აიღო და ნომერი აკრიცა, მაშნენ უპასუხეს.

დაულავდა, ერა ებძებოდა, აღარ იცოდა, როგორ მოუ-

ყარა თავი სათქმელისათვის. მასწავლებელი იოლად მიუხვავდა, ახლავე მანებ გაეჩინდებოდა, — ეპასერა. წარმომადგენ წამის დაკარგვების არ შეიძლებოდა, მოადრეობის გამოვარდა და შეა გზაზე შევეგნა სკოლის წარმომადგენ მასწავლებლს, თან უკვებოდა, რაც ნახა და თან წინ მიუძლოდა ხწრაული ნაბიჯით.

ცისიას გულში უხაროდა მისი დანახვა, მაგრამ არ ამნიჭებინდება.

— მე წინ წავალ, მასწავლებელი, თუ არ გაგიგონათ და გაქვევა დაპირი, უკან გვარებება კითხება და მაღაზიის მენობის შეა, ვიწრო გასასცელელმი, იქ ჩაეცასურდები, — უთხრა ბაჭყალი და წინ გაიფარა.

ცისია მუხრანასული იმ ცრის მიუახლოება კითხებს, როცა მისა აღსაზრდელი მობრუნებს ვაჭრებოდა და საღვე რეზინის არინებდა.

— ბერო, მოდი ჩემთან! — წყნარად გასახას. ბიჭი შეკრი, მაგრამ არ მოუხვევას, რეზინის ებები ჩაიყარა, და კითობე აქ არაუკრიო, მიბრუნდა და ნელი ნაბიჯით წავდგ მისკენ.

— ჩანთაც წამოიდე! — შეასენა მასწავლებელმა.

ბერომ უკან მიიხედა და საფანგში დაჭერილი თავეკი ართლებდა — ჩანაზუ მაგნიტუფის კასტები ეწოო, იქვე კი როც „ნაკლება“ კიდევ იდო.

ჩანასასან მიირბინა, კულებური შეი ჩაყარა და, იმის მაგირ, რომ მასაწერებლისაკენ წამოსულიყო, ვიწრო გასასცელელი სდევრთა თავი და ირაკლის ჩაუვარდა გაშლილ მელავების.



მერე მასწავლებლის წინ იდგა დარცხვენილი და თავის აწევას კედავდა.

— ჩამოდით, საწერე თოახში მეტიდეთ, აქ უხერხულია ღომი, — თქა მასწავლებელმა და კულტურის სასახლისაკენ წატევა ბიჭები.

ქართვის კულტურის სასახლეში უცხო ენგბის შემსწავლელ წრეს ხელმძღვანელობა ცისია მუსიკანტი, ამიტომ არავის შეწებება არ დასრულებელია, ხელისნთაშოგასალიბი მონიშრიკა და დერეფინის მოლომში მეორე სართულზე ერთა არარა თოახის ჯარი გამოიყენება.

— ამა დაწერ მაღლაზე ჯერ, რაც უდებით გავჭინ, მეტე კი შენივე ხელით ამოაღავე ჩანთიდან დანარჩენი. არც კი გრისენია. სწავლას მოუკავშირდა-მოტექი, მისაროდა, მეგონა, ეს არის და გამოსწორდა-მოტექი, — ცისია მასწავლებელი ლამის ტიროლა. — რად მიღლატე, ბიჭო? — ნიშანი მოკლა ხელი, თვის მაღლა ასწევინა.

— მე რა ექნა, მასწ, დუღა მავალებს, — ბენომ ძლიერ ამოღლება და საკოლაგად ატრიდა.

სანაც კრწები უძინას სათითოდ იღებდა სახლე რეზინებს, ირაკლის კულმა კედარ მოუთმინა, ბერის ჩანთა, რომელიც აქმდებ მას ეჭირა ხელით, გასწავა და მავიღაზე ჩამოაპირებადა. რად არ წამოაპირება იქიდან.

სხვა წერილმათან ერთად მაგიდაზე წიგნბია და რეკულებამ დაცივდა, რუსელი ლიტერატურის წიგნიდან კი სანაცეროდ იყო გამოწეული საექსლაგულოდ დაწებებული კონკრეტი ლამაზი სელით დაწერილი მისამართით: „ოთლისი, მთავრობას სახლი, განათლების სამინისტრო“.

ეს სომ ზესტად ის ხელწერა, ისე ჩინჩალაქესთან რომ ვნახე, იმ საჩივრის და ამ წერილის დამწერი ერთო და დაწერ პიროვნებას“, — გაიფიქრა ცისიამ და უსდ გადაიწერა, აქ რისილის იყო მოხელე.

— ბენამინ, მიითხი, განაცალე, ეს რად კონკრეტია? — პითის ათითოლებელი სმით და არ ვეონა, თუ გული არ წაუკიდოდა პასუხის მოლოდნიშვნი.

ბიჭი სრუტენებდა, ცრტებელს იშმენდდა და ფეთეპა-ამტებით აქციო-იქით აცეცებით თვალების.

— დამშეცემი და მისახრა, შე წიმ კარგი ბიჭი ხარ... — ერტერებულებით მასწავლებელი.

ბენომ როდის-როის გბებები:

— დედამ გამომატანა, როგორდის უნდა ვიყოთ ამ ვიწრ ბინარი, სამინისტროში ამის თაობაზე მინდა საჩივ-

რი გადაზისობოდა... — ჩანთი რატო დაგაქე, სად უნდა მიგეტანა? — ცისიამ წყალი მოხელა.

— სადაც უნდა გამტანა და პირველსათიანი მა-ტარებლის ფოსტის ყუთში ჩამეცდო. დედამ თქვა, აფ-გოლობრივ ფოსტაში ჩაგვებული ხაჩირები იყარებათ... —

„აი თურმე რისთვის უნდა გასულიყო სადგურზე, მე მობატუა, დედას უნდა დავხედოო“, — გაიფიქრა ირა-კლიმ.

— მე რაღაზე მომატევ, დედას უნდა დავხედო, მე-უპანებოდა, დედაშენი კი წელან ქალთა საპარიკმახერო-დან გამოივიდა.

— დედამ მითხრა, არავის აჩვენოთ... — უშრო ჩილენ-თავი ბერიო.

ცისია მუსიკანტი გულმძღვალე შესცემით ბიჭება უკე თანდათან მშეიღებული. ძალიან მდგარები იყო ამ შემთხვევას, დალუას გადამიტელი მორწმუნე რომ ყო-ფილიყო, უთუოთ პირველის გადაიწერდა.

— ახლა გაიცეცი, მატარებელმა არ გავასწოროს, ჩავ-დე ეს წერილი და უკანე მოდი, კოლეგიტიურ სელას ვა-წყობობ კინოუილმაჟ დასასწორებად, — უთხრა ბერიო.

ბიჭი ადგილოდან არ დარტეულა. აქსტენდა და აქვთ-იქით გაიხედა.

— მე დღეს მივცდი, რომ თქვენში განათლებაში გა-ზავნილი საჩივრი დედას დაწერილია, — თქვა გაუძ-დავად, — მაგრამ კუვლაური ჩემი ბრალია... საკონტრო-ლოშე „ორიინი“ რომ დამიწერო, იმან ჩამაცენინა.

— ქალდე თარხნიშვილისგან სიტყვას ისტყვით რომ გა-დაისწორ, იმიტომ დაგიწერ.

— ვიცი, დედამ კი მაგრად მცემა. თავ რომ მემართ-ლებინა, კუთხარი, მასწავლებელი გაძამებერა, ჩემშე-უავე ხატირში სხვების ხეთაბანის უწერს-მეორე. შეცდო-მების გასწორების დღოს გეგმებას ვეცილის ორივე რეკე-ლი მოვიპარე და შინ წვევიც დადასხვის უნდა მოწენე-ბინა და უავე დამტერუტებინა, მაგრამ აღარ დამანება, მაგას ვაკენებ, როგორ უნდა ბავშვის დასაკრაი... შე-მშეცემდ და გამოუტევით, გადაწერილი დამტერუტებული სულაც არ არის-მეოქმ, მაგრამ აღარ მომიშნია... ამ წერილს კი, თქვენ რომ არ ვანახოთ, არ ჩავადებოთ... რაღაცით ვხვდები, რომ ესეც თქვენში იქნება... დაუხევ და გადავირო, — ბენომ ამიყად ასწია თავი.

მასწავლებელმა თავ გადააქნია უარის ნიშნად.



ମନ୍ଦିରର ଶାଖ୍ୟଲ୍ଲି ହେଠିଲି –
ଫାକ୍ଟ୍ସର୍ଜନୀଙ୍କା ଓ ଏତ୍ତିବି...
ଅଭିନନ୍ଦିଙ୍କା ଓ ଯୁଗିରିଙ୍କା
ଓ ଲାଭ୍ୟକିଂକା ଏତ୍ତିବି;
ଶ୍ରୀରାଧନିନୀଙ୍କା ଓ କାର୍ତ୍ତିକିଂ
ପାଲାନୀଙ୍କା ଓ ଗୋରାନିଙ୍କା;
ପ୍ରମାଣିଙ୍କା, ସାତ୍ରୁତୀଲୀଙ୍କା, କାଳମିଳି –
ମନ୍ଦିରିଙ୍କା,
ଶାଖ୍ୟଲ୍ଲି ମନ୍ଦିରିଙ୍କା!

ମନ୍ଦିର ବାର, ଟ୍ୟାକ ମେଟ୍ସ୍‌ଵା,
ରା ଶିଥାର ଗାମ୍‌ପ୍ରେସି ବ୍ୟାଳ, –
ଶ୍ରେଣ ରନ୍‌ମେଲ ଶାଖ୍ୟଲ୍ଲି ଉଠିରୁଣ୍ଡ,
ଶ୍ରେଣ ରନ୍‌ମେଲିଙ୍କା କାର?
ମନ୍ଦିରିଙ୍କ ଶାଖ୍ୟଲ୍ଲି ନାଟ୍‌ରିଙ୍କା,
ଗାମ୍‌ପ୍ରେସି କ୍ଷେତ୍ରିଙ୍କା,
କ୍ଷେତ୍ରିଙ୍କା କ୍ଷେତ୍ରିଙ୍କା ଲାକ୍‌ଟିଙ୍କା
ଲା, ତ ତ୍ରୈକ ଉନ୍ଦା, ଶୁରୁତିଙ୍କା;
ଶ୍ରୀରାଧନିଙ୍କ ମେତ୍‌କାମ୍‌ପାଲ ତୁମରିଙ୍କା,
ଫ୍ରେଶ୍‌କାଲିଙ୍କ ଆଶ୍‌କ୍ଷେତ୍ର କ୍ରମିକି,
ମନ୍ଦିରିଙ୍କ ମନ୍ଦିରିଙ୍କ ମନ୍ଦିରିଙ୍କ –
ମନ୍ଦିରିଙ୍କ, ଶାଖ୍ୟଲ୍ଲି ମନ୍ଦିରିଙ୍କ!
ଗ୍ରାମ ବାର, ଟ୍ୟାକ ମେଟ୍ସ୍‌ଵା,

ମନ୍ଦିରିଙ୍କ

ଶାଖ୍ୟଲ୍ଲି ମନ୍ଦିରିଙ୍କ

ରା ଶିଥାର ଗାମ୍‌ପ୍ରେସି ବ୍ୟାଳ, –
ଶ୍ରେଣ ରନ୍‌ମେଲ ଶାଖ୍ୟଲ୍ଲି ଉଠିରୁଣ୍ଡ,
ଶ୍ରେଣ ରନ୍‌ମେଲିଙ୍କା କାର?
ମନ୍ଦିରିଙ୍କ ଶାଖ୍ୟଲ୍ଲି ମନ୍ଦିରିଙ୍କ,
ମନ୍ଦିରିଙ୍କ ଶାଖ୍ୟଲ୍ଲି ମନ୍ଦିରିଙ୍କ,
ମନ୍ଦିରିଙ୍କ ଶାଖ୍ୟଲ୍ଲି ମନ୍ଦିରିଙ୍କ –
ମନ୍ଦିରିଙ୍କ, ଶାଖ୍ୟଲ୍ଲି ମନ୍ଦିରିଙ୍କ!
ଦିକ୍ଷାର ବାର, ଟ୍ୟାକ ମେଟ୍ସ୍‌ଵା,
ରା ଶିଥାର ଗାମ୍‌ପ୍ରେସି ବ୍ୟାଳ, –
ଶ୍ରେଣ ରନ୍‌ମେଲ ଶାଖ୍ୟଲ୍ଲି ଉଠିରୁଣ୍ଡ,
ଶ୍ରେଣ ରନ୍‌ମେଲିଙ୍କା କାର?
ମନ୍ଦିରିଙ୍କ ଶାଖ୍ୟଲ୍ଲି ମନ୍ଦିରିଙ୍କ,
ମନ୍ଦିରିଙ୍କ ଶାଖ୍ୟଲ୍ଲି ମନ୍ଦିରିଙ୍କ,
ମନ୍ଦିରିଙ୍କ ଶାଖ୍ୟଲ୍ଲି ମନ୍ଦିରିଙ୍କ!

ინტერ ჭკვერა გამოცემა

ილია ჰავეგავაძე დილბურნებოვანი
პირისტენება იყო როგორც მწერლო-
ბაში, ისე კერძო ცხოვრებაში. მას
გერება გულოთადი მეკობრი ჰყავდა,
და სიციუტეს ბოლომდე შეუბორ-
ლავად ინახავდა მათდამი სიყვა-
რულს.

„ມີເຫດລະວົງບໍ່ລົດ, ສານຄົມທີ່ມີເກມບໍ່
ຮົວດ້າ ພາກສື່ອງບໍ່ດຳ ແລ້ວ ມີຜູ້ຮ່າຍລັບ
ຫຼັງດ້າ ພາກສື່ອງບໍ່ດຳ ຢິ່ງມີລັດມີປະ
ລົງວົງ ຕາງໄສດີ ຮັດ ສູງສານຄົມທີ່ມີເກມ
ນີ້ຈຳຕົກໂອດ — ປົກສອງລົມ ແລ້ວ “ ດັ
ນີ້ມີເຫດ ແລ້ມໃຫ້ດີ ຕາງລາດທີ່ບໍ່ລົດ ”.

1857 ଶୁଲ୍କ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ହେଉଥାଏ ପରେ ତାଙ୍କ ପରିମାଣ କରିବାରେ ଅନୁରୋଧ କରାଯାଇଛି । କିନ୍ତୁ ଏହାର ପରିମାଣ କରିବାରେ ଅନୁରୋଧ କରାଯାଇଛି । ଏହାର ପରିମାଣ କରିବାରେ ଅନୁରୋଧ କରାଯାଇଛି । ଏହାର ପରିମାଣ କରିବାରେ ଅନୁରୋଧ କରାଯାଇଛି ।

አማርኛ ታላቂ

ეს არს ნაყოფი აწყობსაგან
შობილ დარდისა,
ამით მიმართლე, მიიღე და ნუ
გამკიცხავ მე“.

70-იან წლებში, უკვე საქართველოში, ილაშ პოემის პირველი ტრანსლაცია დასახელდა და დუშეთიძან პეტ-ემზადა და დუშეთიძან თბილისში.

ახალ ვარიანტში სტროფმა ასეთი
ხე მიიღო:

“ଆଜି, ମୁଁ ଧରନଙ୍ଗକ ହେତୁ ସାବ୍ଦେ
ଅନ୍ତର୍ଭୂତରେ,
ହରମେଲିପ ହରତାଙ୍ଗ ଗ୍ରେନାଡ଼ରୀଙ୍କ
ସ୍କ୍ରିକ୍ଟରେଷନ୍ ହିସ୍ତେ,
ହରମେଲିତ ନେଇଲ୍, ଡୋଟାର୍କ ସିଲ୍‌ବିପ
ଗାର୍ଡନ୍‌ରେନ୍‌ହେଲ୍‌ଯାଙ୍କ
ଫ୍ଲେଶ୍‌ପାର୍ଟ୍ ହୁଲ୍‌ଶି ଗ୍ରେନାଇଡ଼ ମିଟ୍‌ର୍‌ପ୍ରୋ
ରୁଷିନ୍‌ରେ, ମିଳା, ମି ଆ ଶିଖିନ୍”

„ქართლის დედის“ მიძღვნაში
უტი თავს განუყრელ მეგობარს
სერებლა პეტრის ურეგში გატარე-
ლ დროს, როდესაც ისინ ერთად
სწერობოდნენ სათავეებელი სამ-

ଶ୍ରେଷ୍ଠ । କୁର୍ରାଙ୍ଗ ଏହି ଚାନ୍ଦିଗତିରେ ପାଞ୍ଜାବୀ
ଥେ ଉପରେ ଖାଣିକୀ ସିମଲ୍ଲରୁଙ୍କ ମନ୍ଦିରିମ୍ବ,
ଗଲେଶ୍ୱର କିଳାଟ୍ରେ ସମ୍ପାଦିତିଲୋକ । ତୁ
ଗଲ୍ବାଗିନୀଙ୍କ ଫଳାଦେଶେ ଆଶ୍ରମକାରୀ,
ମନ୍ଦିରିମ୍ବରେ ଲେଖିବାକୁଠା, ଶେରାଙ୍କ
ମନ୍ଦିରିମ୍ବରେ ଲେଖିବାକୁଠା ଲ୍ୟାଙ୍କିଲିପି ଲାଙ୍ଘ
ଦେଖିଲୁଣ୍ଠା ଅମିତାବ କର୍ତ୍ତାଙ୍କ । କୁର୍ରାଙ୍ଗ-
ଦୁର୍ଗା ଶେରାଙ୍କରେ ମନ୍ଦିରିମ୍ବରେ । ଶେରି ଏ
ଶେରାଙ୍ଗାବାବିର୍ତ୍ତ ।

ଏହି ମର୍ଦ୍ଦାଗାଲମ୍ବନୀ ସାମ୍ପ୍ରଦୟକୁ ପାଇଁ ଶ୍ରେଷ୍ଠମାନୀ ନାଟତ୍ତ୍ଵାଦ ପାଇଁ ଦେଖିଲୁ
ଲିଲାଇଲୁ ମୋରକୁରେଖୀ, କିମ୍ବା, ଖରମ୍ଭ ଉପରେ
ଅଲାଙ୍କାରପୂର୍ଣ୍ଣମୁଣ୍ଡର ମେହିରାଳୀରେ ନିରମଣିତ
ଶ୍ରେଷ୍ଠମାନୀ ନାଟତ୍ତ୍ଵାଦ ପାଇଁ ଦେଖିଲୁ,
ମିଳିଲି, „ମୋରମୁଖରିଦ୍ଧେବେ ଆଖିବୁ“, ଖରମ୍ଭ
ମୋରମ୍ଭ ଉପରେ ପାଇଁ ଶୁଭଲ୍ଲବଦୀମାତ୍ର ମାତ୍ର
ଅନ୍ତର୍ଦ୍ଦ୍ଵାରା.

ମାତ୍ର ଶ୍ରୀତିକିରଣବନ୍ଦୀଙ୍କ ଗାନ୍ଧୀଶ୍ଵର-
ଲେଖକ ହେଉଥିଲୁ ପରିବର୍ତ୍ତନରେ ଏକ ଅନୁଭବ-
ଲୋକ ମହାମୟ ଗାନ୍ଧୀଙ୍କୁ ଧ ଶ୍ରୀତିକିରଣ-
ଲୀ, କିମିତ୍ରିତ୍ରିଲୀ ରୁ ଏ ଶ୍ରୀତିକିରଣଙ୍କୁ
ନିର୍ମିତ ନିର୍ମାଣରେ ତାଙ୍କ ମେହିନୀଙ୍କୁ ଦେଖି,
ପିଲାର୍ଗ୍‌ରେ ରିକାର୍ଡ ଡେଫର୍ରେ ନାଯାଚିକ୍ରେ
ଅନୁଭବରେତୁ: 1861 ଫୁଲାବାଦ, ହରାନ୍ଧା-
ଶା ପରିବର୍ତ୍ତନ ପରିବର୍ତ୍ତନରେ ଏକାଳୀ ଲେଖକ-
ଶର୍ମିତ୍ରିଲୋ ମନୀରାମା ଆର୍ଯ୍ୟ ଶ୍ରୀ ଗା-
ନ୍ଧୀରେ ପିଲାର୍ଗ୍‌ରେ ଦା ଗାନ୍ଧୀ ଶ୍ରୀତିକିରଣ-
ଲୀଙ୍କ ତାଙ୍କର ସାହୁତାରି ଧର୍ବା, ଏହି ପରିବର୍ତ୍ତନ-
ମେହିନୀ ରିକାର୍ଡ ଡେଫର୍ରେ ଲେଖନିବା ଏ ଶ୍ରୀ-
ତିକିରଣ, ହରାନ୍ଧା ପରିବର୍ତ୍ତନ ଏବଂ ଶ୍ରୀ-
ମନୀରାମଙ୍କ ଲେଖକଙ୍କିର୍ତ୍ତ ଅନ୍ତର୍ମାଲାପର୍ବ-
ତା ପିଲାର୍ଗ୍‌ରେ ନାଯାଚିକ୍ରେ ଏବଂ ନିର୍ମାଣରେ.



150

մօն Տուրքելուն ծովառմզ ար ցա-
՛՛Շցցը թուա. հուպ, թայս սաշմեցնոտ
ցաշուն կուռո, Եղբարհարդ գոլճ սա-
րդուցուան, Եղբարհարդ գոլճ, տարա-
ծուցուան Եղբարհ մոնախուա. ցց-
լու մը ցաշուն կուռո, լուսան և լուսանից է
ածաւա թամուշցն ալ ո ջրան օտո-
նալ Տաշուն կուռո, հոմանուա զանոն-
ցուցուան ածաւա 30 թուա Տուրքե-
լու Եղբարհ. Եղբարհ ետի մօն ուց-
ուր տամահանչու ուր.

ଲିଳାପ ତାଙ୍କୁ କିମ୍ବା ଶ୍ଵରାକିଳିର ମେଘଦାରଙ୍ଗା
ଦ୍ୱାରା କ୍ଷେତ୍ରଲୋକଙ୍କପରିମାଣରେ ଉପରେଥିଲା ଏହା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା ନାହାରମୁହୂର୍ତ୍ତି ଦେଖିଲା ଯାହାରେ ଅର୍ଥାତ୍
ତାଙ୍କର ଅଧିକାରରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେଲା ଏହାରେ କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ଖର୍ବସ୍ତୁରେ ପାଇଲାମ ଗ୍ରାହିତ ନୀର୍ବର୍ଣ୍ଣା
ଦ୍ୱାରା କାଶ, ଅନ୍ତର୍ମାଳରେ କାଶ କେତ୍ରରୁପ
ମନୋରୂପରେ ଥିଲା ମାତ୍ର ନୀର୍ବର୍ଣ୍ଣାରେ
ଫୁଲରୁପ ଦ୍ୱାରା କାଶ ନାହିଁ ଏବଂ ୩ ନାଗଶିଳେର କାଶ
କେତ୍ରରୁପରେ ଥିଲା ମାତ୍ର ନୀର୍ବର୍ଣ୍ଣାରେ
— “ସାମୁଦ୍ରିଣ ଦା ବାହୁଦ୍ଵାରାଲାଙ୍କ” —
ବେଳେମଧ୍ୟରୁ ନିର୍ମଳ୍ଯାକାରରେ ଦା କୃତପାତ୍ର
ବ୍ୟକ୍ତିରୁକୁ ମୃଦ୍ଦୁକାର୍ଯ୍ୟରେ କାଶମନୋର୍ଧ୍ଵରେ
ଦେଇଲା.

ଦେଲିତ ଚାର୍ଟେଡ଼ିଶି ଅେର୍ପ୍ରା ଗ୍ରାଂଟ୍ସିପ୍ପୁ-
ଲି ପାଞ୍ଚ ଶ୍ରେଣୀଶି ନାମଟିଲେ ସାଧାରଣୀ-
ବଳେ ଦେଇଥିଲେ । ଏହି ଦେଇଥିଲେ ଗ୍ରାଂଟ୍ସିପ୍ପୁ ଲା
1895 ଫ୍ରିଲିସ 10 ଓରିଲିସ ଦେଖିବାକାରୀ
ଗ୍ରାଂଟ୍ସିପ୍ପୁଙ୍କୁ ଲାଗୁ ହେବାକୁ ପାଇଁବାରେ

ଲେଖନ ଶ୍ଵାଙ୍କରାଙ୍ଗେ ଡାକ୍ତରମାଳ୍ଯୁକୁ ଓର
ଦେଖିଲୁଛି, ରହାନ୍ତର ସାଂକ୍ଷେପୀ ପାଇଁ ପ୍ରମାଣିତ ହେବାର
ଦା ମହାଗୋଟିଏବା ବାଟିକା ମେଘରାହିଲି
ନିଃପ୍ରତିକାଳୀନ ଉଚ୍ଚରନ୍ଧାମି, „ପ୍ରେରଣାଥ“
ନେଇବୀରାଳ୍ଲଙ୍ଗି ମିଠାତ୍ରସ କ୍ଷେତ୍ରରେ ନାହା-
ନିମିତ୍ତମିଳି ମରୁଲୁନ୍ଦର୍ଭାନ୍ତି ଗାହାଲୁପ୍ରାଣୀ-
ଦଶମି ପାଇଁ ପରିଶ୍ରମୀବରୀତି ଅଜ୍ଞାନକାରୀ-
ଦିଲ୍ଲି ପାଇଁ ମିଳି ଆଶିଶାର୍ଥକିମିଳି ଦା
ଶକ୍ତିଗାନ୍ଧୀବରୀତି ମରୁଲୁନ୍ଦର୍ଭାନ୍ତି ଦେ
ଶକ୍ତିକାରୀ ଅନ୍ତର୍ଭାବରୀତି ପରିଶ୍ରମୀବରୀତି
ଦଶମି ଦାନାନିନ୍ଦା ଆନିଶ୍ଵରିକି ପ୍ରେରଣାରେ
ନିଃପ୍ରତିକାଳୀନ ମରୁଲୁନ୍ଦର୍ଭାନ୍ତି ଦାନାନିନ୍ଦା.

ଦୟରୀ କେତ୍ରରୁ ।
ତେବେଳି ବୁଲାଇତାଧିକ ପୁଣ୍ୟମନ୍ତର-
ବାରି ଏହି ଶୁଦ୍ଧଲୋକରେଣ୍ଟ ଶୈଖିତ୍ୟଗ୍ରେସ
ଦ୍ରିଷ୍ଟି ଲାଗେ ପ୍ରେସରେଜାର୍ଟ ୧୯୫୩ ଫୀ ।
ଲାଗି କୁଣ୍ଡପାଦ୍ୟସ୍ତ ଶୈଖିତ୍ୟଗ୍ରେସ
ଶିଥି ଏହି ଶୈଖିତ୍ୟଗ୍ରେସିଟା ଉଚ୍ଚାରଣ-
ତମିବା କେତ୍ରରୀ ନ୍ୟାଶିକିଣୀ ଖାତାବା ।

ବେଳେଣ୍ଟିକ ପାଠ୍ୟକାରୀତିକାଳି

ერთი ჩვეულებისა კომიტეტი,

ანუ აპრავი პორნო
იქოლება გირიდის
გამარტინი

ეჭხის აშენება

ოთო 6. ანასტასიანის

„შობლიურო ჩემო მიწავ,
შენს საცვალეო სახლი უფროდ,
რომ დავიცავ შენს შშეობას,
შენს მთასა და ზღვას დავიცავ!“
გალაკტიონი.

6 სამართინი აჭარის ულამაზესი სამკულო — რაონტლი ცენტრალურები თვალს მიეფარა. მალე შებანის გადასხვევები ჩამოტოვებით და ჩერინი „ნინგ“ უჩიმნისხვების ტყანი ფერობებზე გააჩრიალ ვიწრიან გზას გაეღვინა. ჩეკვა დისმინირება, თავის პროფესიას არმიაში სამსახურისას რომ დაუდგენება, ისტორიულ გამოტავას მანქანის და არც ას- მრთ-დღმართს, არც მკეთრ მო- სახელებს ხელი არ შეუშლია ჩემსა და ჩეკვაზე გერიძეს შორის გამორთული საუბრისთვის — ეკვეშირის შუალედობის რიკინის მერიე მდივი მეტობის შეცველებული იზოლაცია გერიძის გამოცემის ამბავს მიყებოდა.

ამ საუბარში მივაღებით შუალე- ვის რაიონის შუალებრის თვალს — პატარა სოფელ უჩამბადა.

... პროლათვალება ქერა ათლეტი გვლის ნატიფით შენოებისა ვიწრო ბი- ლება. ბილება ხან იტრანგი და მა- შინ სახენაირები უტხო კაცი ნადი- რის ალლოთ მიიღელეს გზას ტყანი და ლრწში. უკვე სათვალეი ერთი და არარ იცის, მერამდენე მთა გა- დასახა და მდინარეში გა- ტოა, მერამდენე სიკულს აუკა- გვერდი. სამაგიროდ, ერთადერთი შემორჩენილ რუკით იცის, რომ მიზანთა სულ ახლა და თუ ბედ- მა არ უმტკუნა, მიაღწევს კიდევ მას ხეალ თუ არა, ზეგ მაინც.



ორი ძვირაა, ულრან ტყეში ათენ- აღმებს...

— სკოლაში მივიღეთ, — ეუბნე- ბა მდივანი მძღოლს.

ორიოდე მოსახევი, კადევ ერთი აღმართი და — უკვე სკოლის ეზო- ში კარ აქედან ხელსულივით მოჩანს უჩამბის დიდი ნაწილი — ლა- მაზი ოდა-სახლები, კოხა ეზოები, დაუშვებელი ნაკვეთი, სამო- რები, კორმები, უჩამბისხვების ჭა- ლები.

კვლაბზე დიდი კაბიტალური შე- ნობა უჩამბაში — საშუალო სკოლის შენობაა.

კირთან წითელყელსახევებინი გო- გო-ბიჭების გზუფი დგას. ჩვენ გვე- ლოდებიან.

... არაეთარი საბუთი არ უდევს ჯიბში უცხოს:

პატარა ხელჩანთა, თაფლ-კარგება- ნი პურის ნაერი, მომცრო დანა...

სულ ესა მისი ავლა-დღეება. მოზრდილი ჩანთა, რომელშიც ტან- საცმელი, ფეხსაცმელი, სხვა

ბი ეწყო, ერთი სასახლეები სოფლის განპირისა სახლში დაჩა, მი სასლში, საღაც ერთადერთი და მოლო საღა- მო გატარა: მასპინძელს თავ გჰა- აბნეულ ტურისტად გააცი, იძინე შეიბრალა, შენ შეიპატურა, მაგილა- თან დასვე და სულრა გუშელა. ვიდრე „ატურისტი“ ვაშვამს შეექ- ცეოდა, მასპინძელი ზევო ვეზა, ოთაში, და სტრუმარი გააგრძა, რო- გორ დარეკა საღლო, მყისევ იარა, საღაც დარეკადა სტრუმარმუსუ- რე, მაგრამ ფხიზელი მასპინძელა. ფანჯარა გაალო, ფეხი იშვირა და სიბრელეს შეერა, ტყე მისუა თავი. მერეც, ყოველ ნაცხში გრძნობდა გამომცდელ შეერას.

თუმცა არ უკიბიდა: ცოლა, საჭ- ლორისაბრივა რაიონში უნდო თვალით უყურებებ ხოლო ყოველ უკონდა...

იზოლაცია ბერიძის ფორტსურათი გაზრდა უსაბერთო აჭარის“ ერთ-ერთ ნომერში მეონდა ნანახი, მეგრამ ფორტსურათში იგი გაცილებით უფ- ილი და სხვანარი იანა. ამიტომ გამიშვირა მისი გამოცნობა წევნის შესხევლადა გამოუნიღებ პირებთა შორის.

ყველა სახე — ლიმილანი, ცოტა- თი აღლუმებულიც, კველა გამოხედ- ვა — ციცა ციცალი და სისტემა.

და რომა სკოლის დირექტორმა, პატეცეცმულმა ილა ბერიძის ერთ ტანიმორჩილ დღირონთველება გო- გონას მხარშე ხელი დაალო და წინ ჩამოსწაო — „აა, სა გაბარათ ჩევნ იზოლაცია — „აა, სა გაბარათ ჩევნ მთლად ბაშვე შემრჩა ხელში! მაგ- რა მყისევ გოგონას შეერტევე აი- ცეცხლი მედლი დავინახე და ის ბავშეს თანატოლივით გავუწილ ხელი:

— გამარჯობა შენი, იზოლაცია! ... უცხოსთვის თაფლულების მო- ლოსწინა დილა გათვალისწინა. წინა საღაცის ხევანების მოპარ- ში, თამაზეოს კელების ზემოთ, კარ-

ტოფილის მწერიები შეიცულა. და-
ლით შეცადა, ვიზრე სოფლელები
სათიპში, სიმინდის ყანაში თუ თამ-
ბაქოს პლანტაციაში გაიკრიფებოდ-
ნენ.

მერე ბოსტაში შეიპარა, მარგა-
ლი მოსულება, ძარტოფილი ამო-
ყარა და ნორჩი ტუბერკულით აიცო
ჯდებოდა. მოთავალიდან, სა-
ეჭვი ვერაცენი შენიშვნა, ბოსტის
დაბალ ღობეს გადააბიჭა, გრძელი
ნახტომებით გადაცვლით თამაშოს
კელებს, ცდილობდა, მყარი ნიადა-
გოსთვის დაყენებით ფეხი, კვალი რომ
არ დატოვებინა, თავის ერთ შეა-
ჭიათა და ამით აკეთებისხევები.

გულდააჩერენბერული მიღიოდა-
რა იყოდა, რომ ბოსტის საზოგა-
ლო გდებით ვაშლის ხელის ტან-
ცორებული თერთმეტი წლის გოგო-
ნს შეზრავს მისი ერთი მოძრობა,
ერთი ნაბიჯიც კა არ გამოაჩერია.

...უცხო კაცი...

საკარაია: ისიც დედამ შობა,
ისიც დათოდა ჭრა—საბავშვი ბალ-
ში, მერე — სკოლაში. მასაც ეკრა-
ჰონებული ყელასხვევი, ამბობდა
ლექსებს, მეღრიდა სიმღრებს,
ჰავაგდა ახანგები, მეგობრები. წიგ-
ნებს კოტეულობდა, კინოს უყურებ-
და, მუსიკას ისმენდო...

მაგრავ სადაცა, თავისი წილი
გზისი ერთ წერტილში წაიძორებია,
იმ გზას ასცდა და მორჩია, ამის შემ-
დეგ ველი შემობრუნდა წილმ.

აჩავინ იყო, რამ შეასრულა
იმ საბედისწერის ბიძგის როლი. იქნებ,
თვითონაც არ ჰქონდეს გაცნობი-
რებული.

ეს კა, იმ დღიდან იყო უცხო გახ-
და ოჯახისთვის, თავისინებისთვის,
ამხანგებისთვის, ქვეყნისთვის.

— რაია უცხო ვახ, ჩემ ადგილიც
უფროთშია — ჩაითქვა გულში და
სახლმწიფო სახლგრისეკებ მიმავალ
მოლისულ ბილიკს დაადა.

ის კი დააგიწყდა, სახლგრის სიწ-
მინდე წელშეუტებლი რომა!

უჩამბა ბერიძების, აბუსერიძე-
ბის, აკერამეტების, ნაკაშიძების,
ბეგანიძების, ზოსიძების, ფევაძე-
ბის სოფელია.

კულა იცნობს ამ სოფელში იო-
სებ ბერიძეს — კოლმეურნობის
ბრიგადისა, შემრომელ კაცს; მისი
ოჯახი წერებას კარგად იცნობენ
— მეუღლეს, მითინავ მეთამბაქო-
ეს, უფროს გაეს, თემურს, რომ შევ-
ლის მასა, რომელიც ახლ ბათუმში
ცხოვრობს და მუშობის; მომდევნო
გაეს, თამაზს, საპარაკრშიქო სკო-
ლის ერთსამაგრე (თამაზი მესახლეებუ-
რბას აპირებს), გერგერიძისი ერთი
ვაკის მიმას; მეშვეოდესასეულ
ლამ-
ზირას და, ბოლოს — თვითინ იზოლ-
დას, ჰკინი, მშვიდი, ზერდილ გოგო-
ნს, დისციპლინისან და ბერიზ მე-
ხუთეულასეულ მოსაზოგადს, აქტურ
ბინების, გერიძეთა ოჯახის უშრეწ-
მეს წევრს.

— ერთი წევულებრივი წესირი,
პატიოსანი, შერომელი ოჯახია, —

წევულებრივი შეილი... წვერულ-
რივი და... რა კონცეცია
— როგორი მოსაზოგადი იზოლა-
ბერიძე? — კლასის ხელმძღვანელს,
პაროვებებულ ნელი წომელს კონცე-
იზოლაციას დახასიათებას.

ილიმება:

— წევულებრივი: დანიკი, მეტადი-
ნი, დისციპლინიანი. არ მასისეს,
რომელიმე ჰყდაგვეს ლაერიცლოს,
იზოლაცია გაეკოროლი არ იყოდა,
არ მისმენდა, ხელს მიშლიდა.

წევულებრივი მოსაზოგადი...

ახლა უჩამბის საშუალო სკოლის
უფროს პიონერებლმაცნერლს, თა-
მარ თურმანიძეს მიემართე იმავე
კონცეცია.

— კარგი ბაშვია, — მპასუხობას.—
შარშან გახდა პიონერი. დავალებებს

ავ
მარავ-
რაღაან
ვაკაციას
ღილავდი
თავავა-
ზოვიან
გარაი
უსაბოლეა
ნორია
აიონია
იზოლა-
ზარია



ამობენ ხოლმე ისებ ბერიძის სახ-
ლეულზე უჩამბელება.

წევულებრივი ოჯახი...

— როგორი შეილია იზოლადა?
როგორი დაუ— დაუმებას.
— მშობებსა და დამებას.

იციო, რას გიასუხებები?

— წევულებრივი: დამჭერე, გუ-
ლიანი, მისივარულე.

პიონერმებითა და პასუხისმგებლო-
ბის გრძნობით ეკიდება, პირველი
რგოლის ხელმძღვანელი და ასამი-
ულის კედლის გაზითს რედკოლე-
გის წევრია. ერთი სიტყვით, წევუ-
ლებრივი პიონერია...

ჰკინხეთ მის თანალისელებს —
ზენაბ და გული ბერიძეებს, რუ-
სულან კერაძეებს, ნაზიძრილა და

ილია ზოსიძეებს, გენადი ფევაძეს,
ზეიად ნაკაშიძეს და სხვებს — რო-
გორი ამხანაგია-თქო იზოლდა?

— ჩვეულებრივი, — ერთმანეთს
გადახედავენ და მხრებს აიჩეჩენ, —
გამტანი, თბილი, ერთგულიო.

ჩემი განაკვეთი ამ სანაცი...
ჩემი განაკვეთი ამ სანაცი...

କେବ ଏହି ମନ୍ଦିରରୁ ଯାଏଲାପି-ଗ୍ରା-
ଲା-ପ୍ରେଥିମା, କେବ — ଏହି, କେବ ରୂପୀ ଦିଲ୍ଲୀ-ପି-
ଲା-ଲାଲଙ୍କର୍ଦ୍ଦୟ, କେବ ସର୍ବତ୍ରରେ ଦେଖିଲା-
ଶି ଶୈଖରିବେଳେବେଳେ ଏହାଗିନ
ପ୍ରସରିବା, ସାବ୍ଦ ଅନ୍ତର୍ଭାବରେବେଳେ ଏହାଗିନ
ମିଶାଇବିଲୁଣ୍ଟବେଳେବେଳେ ମନ୍ଦିରାବଳୀ.

ଲୀଳା ରା ପାତ୍ରାରା ଲଙ୍ଘାରାକ୍ଷେମ୍ଭୁଲି
ଶିଳ୍ପିରୁ:

1986 წლის 13 აგვისტოს ღილას
დაინახა იგი იზრდება ბერიძემ თა-
უცყომლა განსაზღვრული და
მოძრაობის მიმართულება. უცნიბი
თვალს მიეფარს თუ არა, გოგონიშ
ბოსტნი და თამაბაქოს კვლები და-
ოთვალიერა, ნაფანერებს გოგირის
ფოთლები წაფარა (ექნებ მესაზღვ-
რებათ ძლილები კვალის აღმაში და-
მებარისო), მეტე გაიძეცა, მაგა მო-
ძებანა და ნახახი და გაკეთებული
ყაჩიმ.

ଭେଣ୍ଟ ବି ଯୁଗ, ରୂପିଳା ଘେଣି ଶେବୀୟ-
ଯୁଗେ, ମେହାଲ୍ଲବନ୍ଧୁରେବୀ କାଳିଷ୍ଠ ହିନ୍ଦୁ-
ବନ୍ଦେଶ୍ଵର ଉପର କାଳେ ଓ ଭେଣ୍ଟ ଲୁହେ,
ବାନ୍ତିତାଲାବିସି, ଖରପା ଶୁକରଙ୍କୁଳି-
ଲାକ୍ଷ୍ମିମିଶ୍ର ଫିର୍ଦ୍ଦୁ (ନିରାନନ୍ଦ ନାନାଶର୍ମଦ୍ଵା-
ରହିବାରେ ଶାଲକ୍ଷ୍ମୀରମଧ୍ୟ) ଶୁଭାର୍ଥରେ
ବାଦାମ୍ବିପୁରା ଲା ଶେବିପ୍ରିଣ୍ଜୁଲିମା କ୍ର-
ମନ୍ଦିର ଦାନନ୍ଦ, ଶିରକ୍ରେଷ୍ଟ ମାଶିନ ଫାଂଦ-
ନ୍ତିଙ୍କ ତାବେ.

1987 წლის 14 ოქტომვრალს პატრი-
ი აჭარის საოლქო კომიტეტში ამი-
ტრაგეგასის წითელდოკუმენტი სა-
აზოგრო ჯარების სარდალმა გენ-
ერალ-ლეიტენანტტმა გ. ა. ზეგერსკიმ

საბრძოლო მედალი — „სსრკ საბეჭდ-მწიფო საზოგადოს დაცვისათვეის“ — მიაბინი მკერდზე უჩამბის საშუალო სკოლის მეხსოველას ელ პიონერს იზოლაციის მისამართზე.

Արմաթուն սամական սյուլա — հՅ-
Սլեպունց սամական սյուլա.

150 მლსწავლე. 72 კოდფავ თხოვეთ...

სკოლაში სათანადო ყურადღება
ექცევა მოსწავლეთა სამხედრო-პატ-
რიო ტულ აღზრდას.

თვითონ იძოლდა ძალზე მოკრძალებულდა აფასტას თავისი ნამოქმედასას. აა, რა ტექსტი კი ღილაძის მარტინის ძროს: „გაოცემული ვარ, რა გავაკეთო სისხი, რომ ჩემს თანატოლებთან შედარებით ასეთი გამორჩეული ყურადღება მერგვა... თავს უხრანდება გეგჩნია, რაღაც არა ვინ ამბობს ამაზე, რომ ჩეკვი კლასის ყოველი მოსწავლა ჩემსაინ მომეცებულა... დლვანდლელი ჭილდი, რომელიც მე გადმომცეს, სკოლას და ყველა ჩემს თანატოლს ეკუთანა!“

...საიოკრად უხდება საბრძოლო მე-
დალი ალისფერ პიონერულ ყელ-
სახვევს.

၁၈၇၆

63398 161030

ჰერა ს ზატულის დილა
ნეილ ბაგშეს,
ამოკვანილს ემბაზილან;
შზა საკი კაქამა ცვრილ
თუ ცარისა საკი მშოთ?
ნაკლულამც გაღვიძიძა
და წერილით სიკრცეს ბზარავს;
ცა ან ჩხანს და
ციწა კი ცას
მოკუსულად უთვლის სალაშტ.
მოგინენიბი მთის მდინარე,
ჰერა გავარდნილს ველზე რემას
გაუთიაპა ველებილან
ფურნელენამ ისმის სტვენა.
მონინას გზა და
იმ გზის გასწვრივ
შრიალებები მწყობრად ხენი;
ჭოოლებით კი მზად არან –
ოქვან ს იმდერა მოსალენი.
მე მსხვერი ჩერია ავინინი,
ცლი მქონდა გასალენია –
გლეხი კაცის ათანალეომი,
მის სუნთქვა და ალერსი.
ჟე, სათიო, გამიძელი,
მე ვარ შენი მასინძელი!
კრალუ და ნამით სველი,
გამიძელებელ ლამაც ცცოლი.
აქ „დოლოა“ გამახსინდა,
ლარი მიცეც ამა სკვებს
და დამხს ანარი ძელი.

ესანი ზურგის მიზანი

306 የጊዜና የጊዜ ተግባራ

ნაზამორალ მდელოზე
მიწა, არ გათბება,
ია რომ ამ გამოსტავს, თავს,
მას შემდევ აპრილი
ამ მიწას, ამ ზევას
ათასეული ხალილად როავს.
მარტი რომ სულ სულაშ
ივებს და კენჭებებს,
აპრილი კენჭებებს კელს,
ნიმი გაზაფხული
როდილა დადგება,
კინ შემოავევებებს ხელს?

ცონილი რის კომის რევაზ ასამის ეს კომის ეპლენისა თურდი
ლარიაშვილის კლასის კონკრეტული რევაზ ასამის ეპლენის მისი
დღის მისამართი დადასა, დადა კავაზი კავაზ ასამის, რათა დაგვარდ
ობის ასამის უნივერსიტეტის მისამართი და მის მისამართი...
კომის კონკრეტული მისამართი რის სახელის დიდი გომილის რი-
ოლოზის მისამართი სახლისადმისა...

ასევებრი, ნალი რწმენით.

მეტავრს მოყვარი

ა დროს თვალი,

მომაშეველა მანაკ ბანი, —

როგორც შევნის ნამდილ ნართელი

თოქის ასლად დაიმძღვე!

ეხედა:

ჩემჯერ მოიდის დინჯად,

თან გათმულ თვის სინჯავს,

ხმა გამიმინდეს ჩინენიმა,

ბეჭედული ეს იტრენება, —

სიძლიერისთვის განენილი,

როგორ გატროთ ხმა ჩვენიო!

არც — მაღალი,

არც — დაბალი,

მოკლეს სათობ-სათო,

მშოთ კი არა, სულ სხვა მაღალით

ბრწყინვანის დიდი მამოთადა.

წარპეტებება სულ სხვა ცეცხლი

უფასებების გამალებით,

უფას აცილა წურილ-დევდოთ

ამოსს მცული ხალანები.

ისე შევნის, ისე შევნის

ბაშლიყი და თეროზ წევრი,

უცხოებრი გვიყვერი:

„მოძრავისა ხევიბერი...“

თერიყისმიზი ჩოხ შიხი,

გზადგუა რომ ქარი ჰკონის,

მიმანიშებს, რომ სტუმარი

უკიშარი არის ოხი.

თვალი თვალს რომ შეხვდა,

ამ დროს

მიკვასლემ გულისხმერით:

— გამარჯობა, ხეთვაოთ,

კეთილ იყოს მოსხლა შენი!

— შენი იყოს გომილისოთ,

მისასურა მაღალანამა.

როცა ხელიც ჩამოგართვა,

სასა გაინიოლიანა.

შინდის კომბალ დაკურ-დნო და

გამოსალ ემსინდა;

აგრე შეკის — „დოღოსის“

კვლავ მღრინინ მოუგა განა?

— მღრინინ? „დოღოსის“ ხმა

გამჯდარი აქეს თესტი სისხლში;

და-დამე თე სისხლ-სისხლი,

ვით მოსოდა, ახლაც იმისა.

— გუგუბრიძა იგი ჩემ დროს

და ცეცხლივით ირგვლივ კორო.

„დოღოსის“ ხმა რომ ქორდა,

შიმშესავ ხეჭუბ თრთოდა.

აგრე სუქებას,

„დოღოსის“ მისზეცელს

ეშაულობრი აკეყანით.

ამიტომაც ნაცი ყოფნა

იყო ჩინენის სისხლით.

ეშაულობი ამცდა, მაგრამ

ვეღლ აკედი ციხის კედლებს;

სერსონის გზას გამიყნებ,

ბენე საკნის გამომკეტე.

ლუკმას ისე არ კნატრობულ როგორც სისომა, სულიერი შზის სხივს; იქ ბევრს დასცდა სინანეული, მე შეიმძრინა მხრილო ზიშლი მეფისა და ტანტის მიმართ.

ბოლოს ბევრა გამიღება!

თუმცა ბევრ ერქვა როდი, მე ხომ მყობადს შევხროდი?

თქვა თუ არა, ჩაბალახი გაფაიძრო იმან ჩქარა,

მოიმარჯვა წერ ცეცხა

და დაუწყო თიბა ბალახს.

მე კი, იქვე, მის მაცერალს

მასარბდე უიქრი ლალი:

„აი, ასე მოიცელა

მეუეცა და მის ტახტიცი...“

„ხელა დასტეპი, ახლა ნახეთ,

ვით დაპხარის მშე აულებს;

ნარის შმიდებას ევდა საგრავს

ის — ალდარი მეგამულე.

არც „ობლების დევა“ მოსთვეამს,

მისი ცოდნით ცრუმელიც დამრნენ;

ქვებს არ ხარისული, რათა ძილი

მორიორი მშეორ ბავშვებს...“

ასე ბჟობდა თუ უიქრობდა

ის — თაისონის,

მე კი — ჩემოვის.

მსურდა ძმურად მოცვეკოლი,

მარად სიმნის ევრ ვინენდი.

ბოლოს, როცა შედგა იგი

და მცე ჩემს თავს მოეკრივ,

გამეცვიძა...

თურმე ძილში

მზანებია კოლეივ.

თარგანა ი. ვალაგარიძის

რა სკობია

რა სკობია ამ მწვანე ხეს,

ქვაში ჩარეცეს,

ამ მომოსებს, მაგნოლიებს,

ხეიანებს,

ეს ზაფხული სულ სხვა

რისით მოვიდა,

ეს ზაფხული

სულ სხვა სმანებს.

ამ ბინია მინდონ-გევას რომ

გავსებას,

გაყინობას, ოქროლიებას, რევებს,

სიკვერული ისევ ცეცხლში

გამხევეს და

სიყვარული გულში

ისევ იულებას.

ხასახი

ზის და სატაეს,

დასახატს რა გამოლევს!

სატაეს მეტებს,

ვარაზახებს და სიონს,

არაგვისისის,

ისე ნაზად დაკოცნის,

არ ეტრინის

ძარღი თეთრ გავეკასინს.

მთამსელელიერით

შეეჭიდა მთაწმინდას,

მამადავითს

სტყორცან თვალთა ისარი,

შვანაბადაცა,

ნარიგალაც დაბატა,

ორთაჭალაც,

ბალებაც და ისარი.

ზაფხული და ხატავს,

დასახატს რა გამოლევს!

თბილისხური

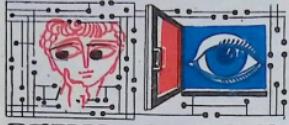
სურნელაც დილისა;

ოცნებაში

ჩაძირულა მხატვარი,

თუ თილისბა

გაჟერთა თბილისმა?



ପ୍ରକାଶକ ମାତ୍ରିକା

გაცემულებას ხელშეღვივებობას
ფიზიკა-გათენატიკის გაცემისათა
კანდიდატი ჭ. გელაშვილი

၆၀၏ စာဗုဏ်ရဲ့ လူတော် နှင့် ဘာဂျာ-
ပြန်စွဲ ကြပ်ပြောဖို့ရဲ့ အကျိုးလျှော့ခြင်း၊
မြန်မာနိုင်ငံ၊ လူမှာ မြတ်စွာ၊
ဖျော်စွာလွှာကြော်လှု နာဖို့လွှာပေး မြောက်ရွှေ-
ပဲ၊ (ဒုက္ခ ဇွဲဂေါ် ရှုံးကြပ်ရွှေပေး ဒဲ အနေအ-
လှာမျိုးပဲ လွမ်းပေးသွာ်ရွှေပဲ)၊ ဒဲ အနေအ-
လှာကြော်၊ စာလာပူ အမ ရှုံးကြပ်ပဲ ဆုနိုင်-
မြောက်လွှာပေး ရှုံးလွှာပေး၊ အဲလှာ ဖွားရွှေ-
လှာဖြော်လွှာပေး၊ အွေအွေပွဲရွှေပေး၊ တွေ ရှုံး-
လှာပေး၊ လွမ်းပေးသွာ်ရွှေပဲ၊ အဲလှာ ဖွားရွှေ-
လှာကြော်၊ စာလာပူ အမ ရှုံးကြပ်ပဲ ဆုနိုင်-
မြောက်လွှာပေး ရှုံးလွှာပေး၊ အဲလှာ ဖွားရွှေ-
လှာဖြော်လွှာပေး၊ အွေအွေပွဲရွှေပေး၊ တွေ ရှုံး-
လှာပေး၊ လွမ်းပေးသွာ်ရွှေပဲ၊ အဲလှာ ဖွားရွှေ-
လှာကြော်၊ စာလာပူ အမ ရှုံးကြပ်ပဲ ဆုနိုင်-
မြောက်လွှာပေး ရှုံးလွှာပေး၊ အဲလှာ ဖွားရွှေ-
လှာဖြော်လွှာပေး၊ အွေအွေပွဲရွှေပေး၊ တွေ ရှုံး-
လှာပေး၊ လွမ်းပေးသွာ်ရွှေပဲ၊ အဲလှာ ဖွားရွှေ-
လှာကြော်၊ စာလာပူ အမ ရှုံးကြပ်ပဲ ဆုနိုင်-
မြောက်လွှာပေး ရှုံးလွှာပေး၊ အဲလှာ ဖွားရွှေ-
လှာဖြော်လွှာပေး၊ အွေအွေပွဲရွှေပေး၊ တွေ ရှုံး-

თოთოველი თქენებანი იცნობს
რიცხვების ჩაწერის ორ ხედს —
რომანულა და არაულა. პირველი
ყველგებ რიცხვის (მასზე ართმეტერ-
ულ აღერაცეცს არ ვასრულდა),
ხოლო მეორეს — რაოდენობის აღ-
სინიშვანა და კველა შესრულობა არით-
მეტყველო. აპერაციის — უკერძობა-გა-
მოკლების, გაყოფა-გამრავლისა,
ასრისხებისა და ფუსკის ამონიების
ჩასატარებლად. აღმანისისგან გან-
სხვავებით, კომპოზუტერს არ უჟღ-
ლია რომანული ციფრების გაჩრიავა
არაბულობის იცნობს მხო-
ლიდ ე.წ. ორიგინის რიცხვებს. იგი
მხოლოდ მთ იმასხვივებს და მოქ-
მედებებსაც მთზე ასრულდს.

500-ს. ეს რიცხვები შეიძლება ასე
წარმოვათვინოთ:

$$\begin{aligned}
 215 &= 200 + 10 + 5 = \\
 &= 2 \times 10^2 + 1 \times 10^1 + 5 \\
 753 &= 700 + 50 + 3 = \\
 &= 7 \times 10^2 + 5 \times 10^1 + 3 \\
 590 &= 500 + 90 + 0 = \\
 &= 5 \times 10^2 + 9 \times 10^1 + 0
 \end{aligned}$$

အလွန် ဆုတေသနမှာ ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သူ လျှော့ကြံ
လုပ် ရှိနိုင်မှုကြော ရှိခို့ကြ ရောဂါဏ်ပု ရှိနိုင်သူ
ရှိနိုင်သူ၊ စာရင်းစုံ ဖွံ့ဖြိုးစွဲ ပုဂ္ဂိုလ်
ရှိနိုင်သူ၊ 10-ပု ရှိနိုင်သူ၊ အားလုံးလ စုံကြော
ရှိနိုင်သူ နှစ်ရှိုင်း အတောက် စုံကြော
ရှိနိုင်သူ ဖြစ်ပေါ်ရေး ၁၀-ပု —
ကြော် စုံကြော ရှိနိုင်သူ၊ အိုဒ် အလျှောက်
ရှိနိုင်သူ၊ ရှိနိုင်သူ၊ အတောက် စုံကြော
ရှိနိုင်မှုကြော ရှိခို့ကြ ရောဂါဏ်ပု ရှိနိုင်သူ
အတွက် ပုဂ္ဂိုလ်ပုံဖြစ်လေ ဖြစ်ဖို့ကြ ပု (လူနှင့်
မူလွှာ) ဆုတေသနမှာ ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သူ.

ისმის კითხვა: შეიძლება თუ არა
ხარისხის ფუძედ რომელიმე სხვა

იმისათვეს, რომ შექმნა ტერიტორია
ჩატურებილ რეცეპტ თომისმი გადა-
კიყავანოთ, იგი უნდა ჩატურებოთ ზე-
მოთ მოკეთებილი სხვთ და შეკერი-
ბოთ როგორც ათობის რეცეპტები.
რომ გავიარინოთ, თუ როგორ ის-
ტერებშია რეცეპტი ჩატურებილ, მას ინ-
დექსალ მიკვერტოროთ თვლის ცურტ,
მაგალითად:

$$\begin{aligned}
 314_5 &= 3 \times 5^3 + 1 \times 5^1 + 4 = \\
 &= 75 + 5 + 4 = 84 \\
 91A_{10} &= 9 \times 16^2 + 1 \times 16^1 + 10 = \\
 &= 2304 + 16 + 10 = 2330 \\
 1101_2 &= 1 \times 2^3 + 1 \times 2^2 + 0 \times 2^1 + 1 = \\
 &= 8 + 4 + 0 + 1 = 13
 \end{aligned}$$

ରୂପେ ରୂପକ୍ଷୀସ ଦ୍ୱାରାମାତ୍ରକୁର୍ଯ୍ୟ-
ଲୋକ କୃମିଶ୍ଵରୀରମ୍ଭ ଶୁଣ୍ଡା ଦ୍ୱାରାମାତ୍ର-
କ୍ଷେତ୍ରକୁ ଏହ ରୂପକ୍ଷୀସ ପ୍ରୟୋଗ ତଥାରେ
ଗ୍ରୀ. ଅଧିକର୍ତ୍ତା ହେବ ପ୍ରୟୋଗ ଉପରୀରେ
”ଗାର୍ହିର୍ବା” ଶୁଣ୍ଡା ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କୁ, ଯେ
ଅନୁଭିତ ସିଲ୍ପିମାତ୍ର ହିନ୍ଦୁରୀଲୀପି ରୂପ-

1+1=10?

ქვემოთ მოტანილ ცხრილში პირ-
ველი 16 ნატურალური რიცხვი ჩა-
წერილია თვლის სხვადასხვა სის-
ტემაში.

ხვის დასამატოსკორებლად კონკი-
ტერირა უნდა „გამარჩიოს“ ათი გან-
სხვაცებული ციფრი. ასეთი მოწყობა-
ბილობის დაზიანებას შეიძლება სინე-
ლეგონთა არის დაკავშირებული.
რა თქმა უნდა, ბერებად უური მარ-
ტიკოდ შეადგება ისეთ მოწყობა-
ლობა, რომელსაც შეეძლება განსხ-
ვავის ული ციფრების, კრიპტო- 0-
სა და 1-სა ციფრების. ა. რატიონი
იმას სკორებენ კომპიუტრები მხო-
ლოվ ორობით რატენაში.

ମେଘିରୁବାନକ ମେଘାଲୟିତଃ ୧୦୮ରୀ
ହେୟୁଲ୍ଲୁପରିଗ୍ରାମ ନାତୁରା, ଖୁବାନିର୍ବା
ମନ୍ତ୍ର୍ୟବନୋଦୀରା, ଖୁବାନିର୍ବାମ୍ବା
ଶ୍ରୀ ଡାଙ୍ମାବନୋଦୀରା ନାମରୀ ଦେଖିବା
ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଉପରେ ଆଶ୍ରମ ନାମରୀ
ରୋଜୁରୁଷ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଉପରେ ଆଶ୍ରମ
କାହାରେ ଏହା କଥା ନାହିଁ ।

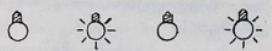
အဆောက်အအုပ်-၁	၂	၃	၄	၅	၆	၇	၈	၉	၁၀	၁၁	၁၂	၁၃	၁၄	၁၅	၁၆
ဗြိတ္တအာရာဝန်-၁	၂	၃	၄	၁၀	၁၁	၁၂	၁၃	၁၄	၁၅	၂၀	၂၁	၂၃	၂၄	၃၀	၃၁
အပျော်စီရွှေအာရာဝန်-၁	၂	၃	၄	၅	၆	၇	၈	၉	၁၀	A	B	C	D	E	F
ရန်ဆာရာဝန်-၁	၁၀	၁၁	၁၀၀	၁၀၁	၁၁၀	၁၁၁	၁၀၀၀	၁၀၀၁	၁၀၁၀	၁၀၁၁	၁၁၀၁	၁၁၁၀	၁၁၁၁	၁၀၀၀	၁၀၀၀

თოლეული უნდა შევესაბამოთ ორგანიზით ჩიტენის თანხრიგს, მაშინ მათ თა საშუალებით ნებისმიერი ოთხნიშნა ორიბითი ჩიტენვიც შეიძლება წარმოვალებინოთ.

თაროვანგანილია რიცხვი 1001,



వారాప్రభాబులు | నోబ్రా | 0101



კომპიუტერულ ჩართულობის რიცხვების წარ-
მოდელის, რა თქმა უნდა, ნათურალუ-
ბის საშუალებით არ ხდება, მაგრამ ა-
სრულიაბეჭდის ელემენტები, რომლებ-
საც ნათურული სის შეგვასაც, ორი
ძლიერადი მდგრადრეობა აქვს (ან
„ნათურული“ ან „ჩამეტრიალი“). მათ-
გან ერთი უფროსაბამება 1-ს, ხოლო
მეორე — 0-ს.

გარდა იმისა, რომ ორბითი რეცენზიების წარმოდგენა კომპიუტერში ძეგლი და უფრო ნატურალუ ხდება, ეფუძნებოდა ათობითია, აღინილი ორბითი რიცხვების ელექტროარალი არითმეტიკული იოგების ჩა ჩატარებულ ათობითი რიცხვების მოქმედების ჩასატარებლდ უნდა ეს-ციფრულ ერთნაშინა რიცხვების შექმნისა და გამრაღლების ცხრილი, რომელიც 100 ნამტვრელად და გამო შეიცავს კალკულატორულ კრისტალუ რიცხვით რიცხვით რიცხვების მეშვეობების დროსაც, მაგრამ ის შემთხვევაში ცხრილი შეიცავს ოთხ ნამტვრელას თუ ამის:

$$\begin{array}{ll} 0+0=0 & 0\times 0=0 \\ 0+1=1 & 0\times 1=0 \\ 1+0=1 & 1\times 0=0 \\ 1+1=10 & 1\times 1=1 \end{array}$$

Հոգործը եղաւու, Շեշրէնցիս և Համբհացլոցին Քյուս Խոստրագ օկտոպաց, Հոգործը առնենու հուկեցնոցին Շըմթէզցամո. Բացալութագ, Շեշրէնցինցու 101₂ և 101₂.

$$\begin{array}{r}
 + \begin{matrix} 1001_2 \\ 101_2 \\ 0_2 \end{matrix} \\
 \hline
 \begin{matrix} 0 \\ 1 \\ 1 \\ 1 \\ 0_2 \end{matrix}
 \end{array}
 \quad 1+1=10$$

3) ერთ 0-ის დამტკიცება:

$$\begin{array}{r}
 + \begin{matrix} 1001_2 \\ 101_2 \\ 1_2 \end{matrix} \\
 \hline
 \begin{matrix} 0 \\ 0 \\ 0_2 \end{matrix}
 \end{array}
 \quad 0+0=0, \quad 0+1=1$$

3) ერთ 1-ის დამტკიცება:

$$\begin{array}{r}
 + \begin{matrix} 1001_2 \\ 101_2 \\ 1_2 \end{matrix} \\
 \hline
 \begin{matrix} 1 \\ 1 \\ 1 \\ 1 \\ 1_2 \end{matrix}
 \end{array}
 \quad 1+1=10$$

ახლა გავამრავლოთ ეს რიცხვები:

$$\begin{array}{r} \times 1001_2 \\ 101_2 \\ \hline + 1001_2 \\ \hline 101101 \end{array}$$

အတောက်တော် ရှုပ်သွေးပို့ မြစ်ဆေးလျှင်
နောက် ဂုဏ်ပြုလွှာ ပဲ ပာမျက်နှာပါ၊ ပဲ
ပာမျက်နှာပါတော် ရှုပ်သွေးပို့ မြစ်ဆေးလျှင်
မြတ်ဆွေပါ၏ ဖွောက်ရေး တင်နှုန်းမှာ
“ပြည်သူ့လျှော်စွာ” အရာ 10 ဤတွေ့ဖြစ်
ခဲ့ရမှုဖူ — 2-ၬ. မာဇာဝတော်:

$$\begin{array}{r}
 -\frac{1001_3}{101_2} & -\frac{110111_3}{101} & \left| \begin{array}{c} 101 \\ 1011_2 \end{array} \right. \\
 \hline
 100_2 & \hline
 & -\frac{111}{101} \\
 & \hline
 & -\frac{101}{101}
 \end{array}$$

ახლა განიხილოთ, თუ როგორ
ხდება ერთი სისტემიდან მეორეში
გადაყვანა. ორობითიდან ათობითში
გადაყვანაზე ჩევნ უკვე ვისუბრეოთ
ათობითიან ურთიერთში გათვალისწინებ

$$\begin{array}{r} 50:2=25 \\ -\frac{50}{0} \end{array} \quad \begin{array}{r} 25:2=12 \\ -\frac{24}{1} \end{array} \quad \begin{array}{r} 12:2=6 \\ -\frac{12}{0} \end{array}$$

$$\begin{array}{r} -6:2=3 \\ \hline 0 \end{array} \quad \begin{array}{r} -3:2=1 \\ \hline 1 \end{array} \quad \begin{array}{r} -1:2=0 \\ \hline 0 \end{array}$$

$30 = 110010_2$

$$\begin{array}{r} 110010_2 = 1 \times 2^5 + 1 \times 2^4 + 0 \times \\ \times 2^3 + 0 \times 2^2 + 1 \times 2^1 + 0 = 32 + \\ + 16 + 0 + 0 + 2 + 0 = 50 \end{array}$$

დღეს ჩვენ ვისაუბრეთ იმს შე-
სახებ, თუ ორგონო ხდება რიცხვების
წარმოდგენა კომპიუტერში, ორგონო
სრულდება მათზე არითმეტიკული
მოქმედებები. ვნახეთ, რომ კომპი-
უტები, ადამიანისაგან განსხვავე-
ბის მუშაობა, თვლის ორგანიზმი სი-
ტემში, რომ მას მხრილი 0-ებისა
და 1-ების გარეშე შეუტლია. ამ-
ტომ მისტერის მიწოდებული კველა
რიცხვებიდა ბრძანებაა ამ ციფრუ-
ბისაგან უნდა შედგეოს. ეს მან-
ქრისითის ძალი მოსახურებულია,
თუმცა კი პრატიკულად მიუღებ-
ლია ადამიანისათვის... თუ ორგონო
გადაილაშება ეს წინააღმდეგობა,
ამზე მომიანალიზო ვისაუბრებიმ.

ପ୍ରକାଶକ ମହାନାତମାଳା

ଏମ୍ବୁଲାଣ୍ଡିଆ ଏକାନ୍ଦରିଯା

J. ՀԱՅՏՑՐՅԱՆ

გერმვარი თ. ვაკები

ଅମ୍ବାର କବିତା

1786 ଟ୍ରୁଲିସ ଶାମତରିକୀଁ ଏହି ଶାଳା-
ମେଲ୍ କ୍ଷାଣ୍ଜି ଗ୍ରନ୍ଦ ନାମକିଳିରୁ, କାରାରାଙ୍କ
ନାମ କାରାରାଙ୍କ ପ୍ରଦ୍ୱାରରେ ଥରୁଥାଏ ମନ୍ଦିର-
ଯା — ଗ୍ରାଫ୍ ରୂପନ୍ତି କୁଠାଳୀରୁ ମେହା-
ରୁହୁଳୀ କ୍ଷାଣ୍ଜି ରହିଲ ତିକ୍କୁବୁ, ଏହି ଶାବ-
ଦି କା କାରା, କ୍ଷେତ୍ରି କିନ୍ତୁରୁ ଉତ୍ତରିନ
ନ୍ୟା, ଦାଳି କାରାରାଙ୍କ ପ୍ରଦ୍ୱାରରେ କାମଦ୍ଵାର
ଦାଳି କ୍ଷାଣ୍ଜିରୁ କା ହିମକୁରିଳ ଧାରମାଲ
ଦେଖୁଥିଲୁ ଦେଖାଇରାନ୍ତିରା, କିନ୍ତୁ ତାମେହି
ପ୍ରକାଶ ନାହାନ୍ତିରି ଦ୍ୱାରାଲୁଚିରି ଦେଖିଲୁ
ଦାଳି ଦାଳି କାରାରାଙ୍କ କିନ୍ତୁରୁଙ୍କେ ମିଳିମୁଲ୍ଲା
ଦାଳିଲୁଚିରି ଦ୍ୱାରାଲୁ ନିର୍ମିତରୁ, ନିର୍ମିତ ସା-
ଧାରରେ କ୍ଷେତ୍ରି ଦ୍ୱାରାମନ୍ତରୁ, ରହିଗରିପାଇଲି
ମିଳିମୁନ୍ଦିରି, ଦା କାହିଁ କାହିଁ ଏହାର ଶେ-
ର୍ଗର୍ଭରୁ.

ଏହି ରୂପରେଣ୍ଟିମ୍ବ ଫୁଲିର ଫୁନାତ ମହିର
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ଲୁହମ୍ବଲିର ସିମ୍ବିରଙ୍ଗାଲ୍ମ୍ବ ଦ୍ୱାରା
ଅବଳିତ ଏହି ଲୋକିରଣ ଗ୍ରହଣିତିରେ
ମହାରାଜ୍ୟରେଣ୍ଟିମ୍ବ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣର ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗବତା
ଦ୍ୱାରା ଲଖାଯାଇଥିବା ହାତରେଣ୍ଟିମ୍ବ କ୍ଷମତା
ରୋତରେଣ୍ଟିମ୍ବ ହାତରେଣ୍ଟିମ୍ବ ଏହି ପ୍ରମାଣ
କାହାରେଣ୍ଟିମ୍ବ ହାତରେଣ୍ଟିମ୍ବ ଏହି ପ୍ରମାଣ

მზარეულთან მისი ორგანიზები წლის ქალიშვილიც ცხოვდობდა. ჭი-
ხურის მთელ მიზრულობას შეაღ-
ენდნ საწოლი, დაწერეული სკა-
მბიდი, ერთ უზნენ მაგისტრი, ქანქუ-
რის დაბაზრული ჭურელი და, ბო-
ლოს, კლავესინი — მარის ერთად-
ერთი სიმღლიდრ. კლავესინი იმდე-
ნად ძევლი იყო, რომ მისი სიმები
უყველებარ ხმაურჩე დოდანს და
წყნარად ცეკვინენ. შეარეული
კლავესინს ხუმტირის „სახლის და-
რაჯა“ გძინა — იგი ხომ ყველა შე-
მისიველულს პეტრული, აკანალუ-
ლოვა ხმით გამგებოდა.

როცა მარიამ ავადმყოფი დაბანა
და გრილი, სუფთა პერანგი ჩაცვა,

მოხუცმა უთხრა: მღვდლები, და
შექმნასასწარები მუდან გეგმვებიღო-
დნენ, არ მინა ალსახება მღვდლელს
უფთხოს, მაგრამ რა ეცნა, სიკვდი-
ლის წინ სინდისის გაწევნდ მწა-
რეოა...

— როგორ მოვიქცე? — ჰეთხა
შეკუბუნებულმა მარიამ.

— ქუჩაში გადი, პირველსავე
შემცენებს სთხოვე — წამოგვეპ
და მომაკლავის ალსარება მოისმი-
ოს. ასა შეგნინა, მოგრძელე-
ოს, — უზირი მოხუცება...
— ჩვენი ქუჩა ისე უყალიერია...
ნათალია მიზანი თავისთვის შე-

ମୋରୀବା ପାଇଁ କାହାରୁ ନାହିଁ ତାହାର ଯୁ-
ଦ୍ଧିଲୋକ ଦା ବାରିତ ଗ୍ରେହିଦା ଦାଳୀ ବା-
ଦ୍ଧିରିବିନ୍ଦା, କ୍ଷେତ୍ରଗ୍ରେ ଗାଲିଲ ହୃଦୟରୁଲୀ
ବ୍ୟାତାରା ପ୍ରେସାରୀ ଦା ଶୈଖିରିଲା.
ମେଘର ଶୁଭାଶ୍ଚ ମରିଲାପ କ୍ଷାପିଲ କ୍ଷା-
ର୍ବନ୍ଦକ୍ଷଦ୍ଵାରା ଏ ନୂ ନୂ, ମେଘରୁଲ୍ଲାଙ୍କଣ କାରୀ ଲା-
ଭାବିରିବାଲୁକୁ ଜୁଣିଲୁଥିଲା ଦା ମରି-
ଲୁହୁଲୁହୁଲ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ
ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ

მარიამ ლიდანას იცადა, იქნებ
კინძემ ჩიასრუს. მეტე კი დაინახა,
გალაც კაცი ომბეჭ მუშკებოლდა და
მიღილნებდა. მარიამ რამდენიმე
საბიჭი გადადგა, კაცს მუშაბლოვდა
და დაუჭიხა. კაცი უშენერთა:

— ვინა ხართ?

— კარგი, — მშვიდად უპასუხა
უცნობმა. — მართალია, მღვდელი
არა ვარ, მაგრამ ეგ სულ ერთია.
წაიცით.

სახლში შევიდნენ. სანთლის შუქ-
ზე მარიამ გალეული, ჩია კაცი და-

ნახა, უცნობმა სელი ლაპარა გა-
იძრო და სკაზე დავგდო, მარტო
ლოვა და მანქენიაზე მცირდები
თოლის შეტკი მის შეკვეთის დრო
ბროლის ლილებსა და მაქვინის გა-
ბოზე ციციცებდა.

უცნობი მთლად ახალგაზრდა
იყო. ბიჭიეთ გამიტო თავი, გაუტელ-
რული პარიკი გაისწორა, ტექურ-
ი სალონთან მაინარია, დაფდა, დაი-
ხარა და დაუინებით, მნიშვნელო-
დაცემულა მომაკედავის სახე.

— ଏବା, ଲାଭାର୍ହୀୟ, — ତେବେ ମନ,
— ଏକବେ ଶ୍ଵେଚଳ୍ପ, ବୁଲିଣ ଲାଙ୍ଗୋ
ମୂରାଶ୍ଵରାଜୀ ଦା ଶ୍ରୀନାଥ୍ବର୍ମ ଶ୍ରୀ
ତେବେ ଶ୍ରୀଗମ୍ଭେଶ୍ବର୍ମଙ୍କ ଏବା ଲୋକିସା-
ଗନ ଦ୍ରବ୍ୟାବ୍ଲ୍ୟୁଣ ଲାଲୁପୁର୍ବତ, ଏବା
ମେଧ ନି ଶ୍ରୀଲବ୍ରନ୍ଦେଶ୍ବର, ହରମ୍ଭେଲାପ ମେ
ଗ୍ରମଶବ୍ଦର୍ବତ.

— მთელი ცხოვრება ვტენ შეამტკი, გვიდა დაგრძელვადღირი, — უკავი მოსულმა, უკონის ხელი ჩასვლილი და მიაისახა. — მას კი, ვინც მუშაობს, ცოლების ჩასვლილი არ სცილია. როცა წეს ცოლს — მარტის ჭლევი გაუჩნდა, მყურნალმა ექიმმა ძეირულას წამლები გამოუწერა, ბრძოლა, კავკალდე ნალები აქტიზო, ცეკვით წილილი ლორნ გვითო. მაშინ მე გრაფინია ტრისის სერგიესიდან პატარა ოქროს ლანგარი მოკვაბარე, ნატეხებად ვაუკირ და გაყიდე. ახლა კი მიმიმს ამ აბისი გახსენება და ქალაშვილისათვის გამხედვა. მე გრძელ მას ვაწვალიდი, სხვის სუფრაზე ნამცული ცისტოსისაც არ არ მოიხსენო.

— გრაფინიამ თავისი მოსამა-
ხურებიდან თუ დასაჯა ვინმე ამის
აღმო? — იკითხა უალნბერ.

— ହେଉଥିପାଇ, ଦୀର୍ଘକାଳେ, ଅନ୍ତରୁକ୍ତି,
— ମିଶ୍ରଗ ମନ୍ଦିରପାଇଁ ଲାଭ ଆପିଲାଇଲା. —
ରା ବୁଝାଇଲୁ, ତୁ ହିସ୍ତ ମାରୁଥିଲୁ ଏହି-
ହିନ୍ଦିପ ଏହି ଉଚ୍ଛଵେଣିଲା, ତମରୁକେ ହାତ-
କାହିଁ ମିଳାଇଲାମା!

— ତକ୍କେଣି ଶାଖେଲି? — ପ୍ରମାଦ
ଶୁଭନାଥା.

ელეგა და არც ქუჩოლობად. პირი-
ქია. ეს შეიძლება სიყვარულის გა-
მო ჩადგნილ გმირობად ჩაგვთვა-
ლოთ.

— ამინ! — წაიტარებულა მოხუც-
მა.

— ამინ! — გაიმორა უცნობმა. —
ახლა კი გამანდეთ თქენენ სურვი-
ლო.

— მე მინდა, კინებ მარიაზეც
იზრუნოს.

— შეგისრულებთ მაგ წაღილ!
კრივ ხომ არაფერს ისურვებოთ?

— კრივ? .. — მომაკვდავმა მოუ-
ლონებად გაიღიმა და ხმამლა
თქვა: — ნეტავ ერთხელ კიდევ და-
მანხა მარტა ისეთი ახლვასრულა,
როგორიც ჩემი ჭაბუკობისას იყო.
მშე და გაზაფხულზე აყვავძელი
ის ძელი ბაღიც მანახა... მაგრამ ეს
ხომ შეუძლებელია ჩემი ბატონი.
ნუ გამიშვერბოთ ასეთი სულლუ-
რი სურვილებისათვის. როგორც
კატუობ, ავადმყოფობამ სულ ამი-
ნია თავგზა.

— კარგი, — უთხრა უცნობმა და
წამოდგა. — კარგი, — გამეორა
კლავა, კლავისონან მივიღა და
სკამზე ჩამოგდა. — კარგი! — ეს უქ-

ეე მესამედ და ხმამალო თქვა მან.
მოულონებელად ჭიხურში სწრავა
რაკერაყი გაისმა. თოთქოს ატავშე
ასომთ ბროლის ბურთულა მოაბ-
ნისო.

— გესმით? — უთხრა უცნობმა. —
უსმირებ და ლონახოთ... — მან აკვ-
რა დინიურა. შემღევ მარია ჩმირად
იგონებდა უცნობს სახეს: როცა
პირველი კლავიში ააეკირა, მის
შებლს უჩვეულო სიყვითლემ გა-
დაჰირა, თვალები ჩაუმუქდა და შეგ
სინათლს სხვა აუკიდდა.

კლავესინი წლობით დაშილის
შემღევ პირველად აძლერდა მოე-
ლი დალით... იგა ახლა ჯალისნური
ბეგერებით აქცებდა ჭიხურს და
მთელ ბალს. ბეგერი ქმითაც კი
გამოძრა ჭიხურიდა. თვე გადაბა-
რა, ყურები დაცევითა და კუდის
ქიცინს მოჰყავა. თოვა დაწყიყო, ქმ-
ფავი მანცც არ ინძეოდა. იდგა და
კუდს ჭიცენებდა.

— ვხედავ, ბატონი! — უთხრა
მოხუცმა უცნობს და საწოლიდან
წამოიწია. — ეხედავ იმ დღეს, რო-
ცა მარტას შეეხვდო. მან მასინ სი-
მორცხვისაგან ჩრით საესე ქილა გა-
ტეხა. ეს ამბავი ზამთარში მოხდა,

მთაში ცა ლურჯ მინისავით გამდე-
ვინვალო იყო და მარტა უცნობებული
იცნობდა. გამოიტანა მარტაზე და გა-
რის სიმების წყრიალს მიუკლო კა-
რი.

უცნობმა უცავდა და ჩაბრელე-
ბულ ფანჯარში უცილებოდა.

— ახლა? ახლა თუ ხედავთ რა-
მეს? — ჟიოთა მან.

მოხუც დუმდა. ყურს უცავბათ.

— ნუოუ ერ ხედავთ? — გაუმე-
როსა უცნობმა. — ნერლი ღამე ჭირ
ლურჯბა შესცვალა. შემდევ ცას-
ფერმა, და უკვე თბილი სინათლე
ილვრება სადაცა შემოდან. თქვენი
ხებას ბეგერ უტერებში თეთრი ყვა-
ლილები იცურებონ ჩემნებიან. ეს ვაშლის
ყყავილები უნდა იყოს. თუმცა ამ
ოთხიდან ტრებებს უფრო მოკვე-
ნნოს. თქვენ ხედავთ: პირველი სხივი
დაცეცა, გაათბო და ორთქლი აადა-
ნა. ცა სულ მალლ იწევს, უფრო
და უფრო ლურჯდება და ლამაზდე-
ბა, ფრინველთა გუნდი კი ჩრდი-
ლოეთისავენ მიწიაქებს.

— ვხედავ, ყველაფერს ვხედავ!
წამოიძახ მოხუცმა.

პედალმა ჩიუმად ჩაიხმაურა და
კლავესინი სახიემოლ უცერდა,
თოთქოს არა ერთი, არამედ ათა-
სობოთ მოხეომე ხმა ამლერებუ-
ლიყოს.

— არა, ბატონი, — უთხრა მარტა
ამ უცნობს, — სულაც არ ჰეგანან
ტიტს. ეს ვაშლის ყვავილებია,
ერთ ღამეში გაშლილონ.

— მარტალი, — მოუგო უცნობ-
მა, — ვაშლის ყვავილებია, მაგრამ
დიდი ფოთლები აქვთ.

— მარტა, გააღე ფანგარა, — სიხო-
ვა მოხუცმა.

მარტამ ფანგარა გააღო, ოთაში
ცივი პერი შემოიჭრა.

უცნობი ძალიან ხმადაბლა, ნელა
უკრავდა.

მოხუც ბალიშე დავარდა,
ხარბად სუნთქვედა და ხელებში სა-



ბანს ბუბნიდა. მარია მიგრძდა. უცნობმა დაკვრა შეწყვიტა. იგი უძრავად იგდა კლავესინთან, მუსიკით მოჯალოებული.

მარიამ დაიყვირა. უცნობი ადგა
და საწლოლთან მიერდა. მოხუცმა
სულმოუთქმელად ოქვა:

— မေ... ဖျော်လွှာ့ချုပ် ပါ ပြောလာတ
လာသိနား၊ လုက်ရဲ့ မာမီး၊ အမဲ့ခြား
ဖြူးပါ ပို့သာ... မာဂံးပါ ပြော အဲ မို့-
လာ ဒြေ့ချော်၊ လုမ်း အဲ ဖြောက်ပွဲမာ
စားလော့၊ တွော်ခြား စားလော့၏!

— მე ვოლფგანგი ამადეი მოცარტი ვარ, — მიუკო უცნობმა.

მარა საწოლს მოშორდა და დი-
დი მასისებრ წინაშე მდაბლად,
თოთქმის მიწამდე დაბარა თავი.
წერძო რომ გაიმარა, მხერი უკ-
ვ გეცდირი იყო. ფუნჩებს იქნა
განთიად აეკარდა და მის სინა-
ლეზე სველი თოვლის ყვაილებით
დაუნდლული ქათქთა ბალი გა-
მოჩნდა.

თარგმნა მარიამ პავლენიძე



ნაია ნაცელოშვილის კლაში თითქ-
მში ყველა მოგებული აქტორი ია-
ნები დაშა ხეიჩა, ასაში ფრან-
გოშვილი, ირაკლი მარგელაშვილი
— კლლის გაზეთის მოწმალებში
მონაწილეობენ, წერენ წერილებს,
ხატავენ ილუსტრაციებს. დანარჩე-
ნები მთა სხვადასხვა ღონისძიების
მოწყობასა და ჩატარებაში ეხმარე-
ბან.

კვლას უყაარს ექსკურსიები. მუ-
ზუმების, გამოფენის დათვლი-
რება.

მეოთხელას ლენინის, ხათუნა მო-
რუშელისა და ნინო მაისშვილის
აზრი, მთ კლაში საქამაო აქტი-
ური პიონერები არინ, ისინი ხალ-
სიანად მონაწილეობენ საკასო და
სასკოლო ღონისძიებებში.

ამ, მეტყოდელას ლენინის, ლია სარ-
ჯელიძისა და ნინო თეთრუშვილის
ნაბეჭილები კი ნათელდ ჩინი, რომ
მათ კლაში ინტერესი პიონერული
საქმიანობისამდე აშენდა დავერ-
თებულია. ბიჭები უკვე ყოოჩიბენ,
მთ უფრო კადოფილმები, მაგნა-
ტოფინგებსა და მოლექტ ტინსაცმელ-
ზე სუბრიტი იშიღავთ. თუმცა ისიც
უნდა ალინშნოს, რომ მათ ყმწვი-
ლებს ძალიან მოსწონთ შრომის გა-

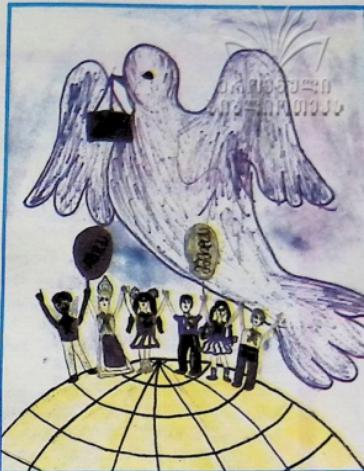
ვეთილები, საკუთარი მარჯვენით ვა-
კეთბული ნიკები სიმონების
ანიჭებენ მათ. აქტიურად მონაწი-
ლებობი ისინი სპორტულ შეჯიბრე-
ბაში ღირების საზოგადო მოვაწეო-
თა პანთეონის მოვლაში.

შესაძლოა, მოსწოდეთა აქტიუ-
რობის შესუსტებაში მშობლებსაც
მიუძღვთ ბრალი. ზოგი მშობლის
აზრით, უკლების სხვადასხვა წრე-
ებზე ტარება უფრო საჭიროა, კი ი-
რე პიონერულ ღონისძიებაში მოსა-
წილებოდა.

არადა, ბერენ, ძალიან ბევრი სა-
ინტერესო რომ ხდება სკოლაში, უმ-
რავი საქმეა საეკოლებელი.

მთავრი მინც ისა, რომ გოგო-
ნები და ბიჭები მეგობრობენ, უყ-
ვარი, აფასებენ და პატივს სცემენ
ერთმანეთს. ეს კი იმის საწილარია,
რომ ერთობლივი დაბებით ისინი
უფრო აქტიურად ჩატარებინ პიო-
ნერულ საქმიანობაში, თუკი იგი არა
ფირმლური, არამარტ ჰეშმარიდ
სანკტერესო, სახალისო და საქმიანი
იქნება.

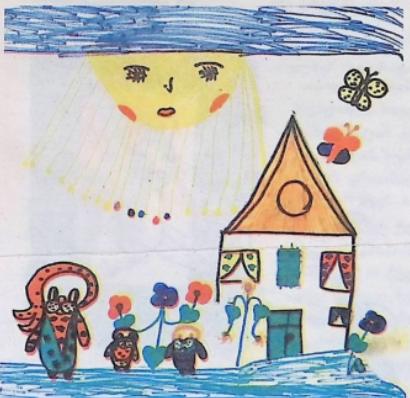
დალი გოგიასავილი,
თენა დამონინა,
თბილის, 106-ე საშუალო
სკოლის პიონერებულებანელები.



სამთავრა ტავისისა,
სამტრედა, კულტობრივი საშუალო
ცეკვა, VII კლასი.

ფალილი ცხალას ანდა ზეპონდეს

ჩემი აზრით, საზოგადოებრივი აქ-
ტორობა აღმანის ერთ-ერთი მთა-
ვარი თეოსება. ყოველი აღმანი
მოვალეა, იყოს აქტიური და თავისი
წვლილი შეიტანოს ამ თუ იმ საქ-
მეში, განსაკუთრებით დაუშეგებლა



ცეციონ ზავალიშვილი, 7 წლის.

„ავტორული
გამარჯვებული“



გიგა ვიტივილი, 7 წლის.

თბილისი, 106-ე საშუალო სკოლა.

ପାଶୁମୂରିରୀରୀ ଏବଂ ଗୁଣ୍ଡଗୁଣ୍ଡାରୀ ମହେରା
ଅଳ୍ପା, ହୋପା ନେବେ କେବୁଣ୍ଡାରୀ ଗାନ୍ଧା
ଫାର୍ମରୀରୀ ଏବଂ ଗୁଣ୍ଡଗୁଣ୍ଡାରୀ ଅନ୍ତର୍ଭାବୀ
ଲୋକୀ କୌଣସିରୀରୀରୀ ଉପରେ
ଶୈଖରୀରୀ ଏବଂ କ୍ଷୁଣ୍ଣାରୀ କୌଣସିରୀରୀ
ନେବେ କେବୁଣ୍ଡାରୀ ଗାନ୍ଧାରୀ ଏବଂ
ନେବେ କେବୁଣ୍ଡାରୀ ଗାନ୍ଧାରୀ ଏବଂ
ନେବେ କେବୁଣ୍ଡାରୀ ଗାନ୍ଧାରୀ ଏବଂ

ევრ წარმომიდგნა, როგორ შეიძლობა საზოგადოებრივ საქმიანობად ხელში შუშტალის წილადით სწავლაში ამას, მე მოგონი, მხოლოდ ისინი იმისებული არის უნდა შემატებული მიღილს კვლევატი, თუ თუ არა აუცილებელი აფიციონი. ეს ხომ მუქთათორიობა და ერთგვარი პარაზიტიზმი.

କ୍ରେନ୍, ଲେବାନ୍ଦେଲ ମନ୍ତ୍ରାଳୟ ତାଙ୍କୁ
ବାବୁ, ଉପଲ୍ଲେବ୍ଦ ଏହା ଗ୍ରାଫ୍ଜିକ୍ ପ୍ଲାଷ୍ଟିମ୍ବର୍କ-
ବିନ୍ଦୁ ଓ ଶିଥାରମ୍ବାଯିତ ପାଇସ୍କୋବଲ୍ଫେଟ
ମଧ୍ୟ ସାପ୍ରାଵେଲଟାମ କ୍ରୀର୍ଜନ୍ସାସ, ରମଲିଂ-
ଟାପ ଗାର୍ଜିମିନ୍ଟ୍ରଲ୍ସ୍ଟ୍ରେଡି ଗ୍ରାହକ.

თამარ გურიელა,
ოხუმი, მე-5 საშუალო
ველა, VIII კლასი.

ପ୍ରକାଶକ
କାନ୍ତାଳୀ

ორი წელიწადია, რაც ლიტვის სოფელ რუდკიშკის რვაწლიანი სკო-

საცოდავად წერტუნებს
ეს ობოლი ფინია,
რაც პატრონი დაქარგა,
წერთოთ არ უძინია.

၁၃၀၅၀ ၂၀၂၀

დაცუნებულებს ნელა, მოისვენე, ფინიავ,
თვალში უშენერს ყველას, ნედარ ექი ბატრონს,
წელან ხელზე ამისვა მე მოგეუერები და
ვართისებური ენა. არ დატოვებ მატრი.

ოცნება გაზაფხულზე

ଦେଖିଲୁବିଛି ଏହାରୁଥିଲେ ଗାନ୍ଧାରୀଶ୍ଵରାଳ୍ପଦ ରାଜ୍ୟରୂପକା ଏହା
ଏବଂ ତାଙ୍କ ଦ୍ୱାରାରୂପକାରୀ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କାରୀ ଆଶାର ରାଜ୍ୟକାରୀ,
ମୋହନୀଯ ପାତ୍ରଙ୍କାରୀ ଲୋକଙ୍କରେ ମନ୍ଦିର, ପୂର୍ଣ୍ଣାବ୍ଲେ ରାଜ୍ୟ,
ଏବଂ ଉତ୍ସବରୂପ କାରାତା ହେଠାତା ଅବସାରକାରୀଙ୍କାରୀ.
ଆମିନ୍ଦ୍ରଙ୍କାରୀ ଶରୀରକୁଳଙ୍କାରୀ ଗାନ୍ଧାରୀଶ୍ଵର ତୁମ୍ଭକୁ
ଲୁହମିନ୍ଦ୍ରନ୍ଦ୍ରଙ୍କାରୀ ପ୍ରାଚୀନକାରୀ, ଶାରୀରାଦ ମୁନ୍ଦର;
ମେମାଗନ୍ଧିନ୍ଦ୍ରଙ୍କାରୀ: ଏହି ଶାମତାରୀ ମେମାଗନ୍ଧିନ୍ଦ୍ରଙ୍କାରୀ ଏହିର ରତ୍ନ,
ମେମାଗନ୍ଧିନ୍ଦ୍ରଙ୍କାରୀ ଗାନ୍ଧାରୀନାହିଁ ନେବେତୀରେ ନେବେତି
ଦାଢ଼ାରୀ ପ୍ରାଚୀନକାରୀ ଶାରୀରକାରୀ ଗାନ୍ଧାରୀଙ୍କାରୀ କାରି,
ମାତ୍ର ମନ୍ଦିରକାରୀ ଶହୀ ପାତ୍ରଙ୍କାରୀ କାରି ଶାରୀରକାରୀ ରାଜ୍ୟ,
ନେବେତା ଶ୍ଵରଙ୍କାରୀ ଆତମ ଦେଖିଲୁବିଛି - ନେବେତିରେ ଏହା ହିତାରୀ,
ନେବେତିରେ ଏହାରୁଥିଲେ ଗାନ୍ଧାରୀଶ୍ଵର ରାଜ୍ୟରୂପକା ଏହା.

6060 ՀՈՐՈՇՎՈՂՈ,
ՃՐԵՆՈՑ ՏԱՄՊԱԼՈՒ ՏԿՄՆԱ,
VIII ԱԼԱՏՈ.



“ଶ୍ରୀ କଳିତାଟା”, ପାଇବ ଗଣଧୀନ,
ଶୈଖପ୍ରେସର୍, ଲୋକ୍. ପାଲ୍ମୁର୍, ଥିବାକୁଠା.

ପାଇଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ଶରୀରିକ ପଦବୀ,
ଚାଲୁଗନ୍ତିକା, ମୃତ୍ୟୁବୋଲ କାହାରେ
କ୍ଷେତ୍ରରେ, X ଜ୍ଞାନିକା

ଶାଖାକ୍ଷର
ପଞ୍ଜିୟଣକୁ
ବ୍ୟାଲ୍‌କାର୍ଯ୍ୟାନ୍ତରୀକରଣ

ეწრის საშუალო სკოლის კომიტეტის მიერ და პიონერებულმა აქტებით გვცემდა მოუწყო ეწრის საბაზეფო ლილის ასაზრებლობს, საქართველოს მცხოვრის კულტურული მემკვიდრეობის სამსახურის მიერ გვცემდა. XXXIII ყრილის მიერ გვცემდა. მეცხრეულას მშიალი მომავალის გამოვლენას და პიონერებულმა აქტებით გვცემდა მოუწყო ეწრის საბაზეფო ლილის ასაზრებლობს, საქართველოს მცხოვრის კულტურული მემკვიდრეობის სამსახურის მიერ გვცემდა.

କେନ୍ଦ୍ରରେଖାରେ ମିଳାଲମ୍ବଣ ଶୈଖରଙ୍ଗ
ଓ ଯୁକ୍ତିପାଦାରୀ ମିଳଦ୍ୱାରା ଉତ୍ତର
ପ୍ରଦୀପରେ ଗାସଗିରିଗାର୍, ଉତ୍ତରପାଞ୍ଚିଆର୍
ଏବଂ ଶୈଖରତ୍ତେଶ୍ୱରାର୍, ଶୈଖରଲିଙ୍ଗାର୍ଦ୍ଵାରା
ଅନୁଷ୍ଠାନ ମେହିକ୍ଷାଲ୍ୟାର୍ଦ୍ଵାରା କେନ୍ଦ୍ରରେ
ଅନ୍ଧାରାର୍ଦ୍ଵାରା ରୂପର୍ଦ୍ଵାରା ମିଳିଲୁଣ୍ଟିବୁ।

სამტრედია, ეწრის საშ. სკოლა,
მე-3 რაზეის საბჭოს თავმჯდომარე.

სამდეგრიცხვო

დაღლუცილიყოს თქვენი მარჯვენა,
არ მოგვედობდეთ ბარაქი მიწის,
ეს გაუმარჯოს იმ გამრჯვე გეგმებაც,
რომელიც მიწას შეკვა ფიცით.
ეს გაუმარჯოს იმ პურის ყანას,
ოქროთავთავას, ოქრომარცვლანს,
ციცა ნამთან და წვერმასთან ერთად
ალექსის მიზანის დრო უხად დახსმია.
ეს გაუმარჯოს მწვანე მდელოებს
და მობალახ ცხერებისა და ხარებს,
ეს გაუმარჯოს ჯანსაღ სოფელს და
ძროხის ჯიქანისან ბაცყალებ ქალებს.
ეს გაუმარჯოს ამაღლებ ძექროლად
გრძელ ნავასა და ანკარა წყაროს,
ტრიზე შეძლებრი ბელგურის სტევანა
სმენა რომ ტრიზე, გული რომ ხარობს
ეს გაუმარჯოს თუთი, ქვედა ღრუბლებ
და მთაში კვარილის ჭრილობი რამის.
ეს გაუმარჯოს იმ კაბის ვენას,
ვაზის ტიროლიზ თავად რომ ტირის.

ଶ୍ରୀମ କେନେଶେଣ୍ଡିପା,
ତଥାଲୀନିଂ, ୩୧-୧ ଶାଶ୍ଵତାଳୀ
ବ୍ୟାପକୀ, X ଫ୍ଲାଇଟ୍.

፭፻፲፯

ମେ ଏବୁଗିତ ଡିଲି ଅର୍ଦ୍ଦ ଗାର୍, ମାଗରାମ
ସାଟଙ୍ଗିରୀଳୀ କି କାର୍ଗା ବାନୀ ଗାମିହିନ୍-
ଦ୍ର, ମାତ୍ର ଶ୍ରେଷ୍ଠ, ରୁପ ମିତ୍ରକୁଳ, ରୁପ
ମାମ ଅନ୍ଧାରାକାଳୀନ ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କରୁ ଲାଭ-



ლის კასს. ძნელი ყოფილა ობლობა... ჩეკინ სამი მას გართ. უფროსი მე ვინ, 12 წლისა. მაგა არმ მომევიდა. დღე და 23 წლისა ყოფილი, მე — სამი წლისა, უტერისა მას კა მამის დასაფლავების წინ. ლეს დაბატებულა. სახლი ერთი წლის დაგმული რომელმაც უტერებული ყოფილი. რა თქმა უნდა, გაგვიპირდა და ახლობლებს უზრუნველ უშერის მძახი, გაგვშეიღოთ, მარტოხელა ქალი როგორ გარდაისის სას ბაშვების, მაგრამ დღის უზრუნველ მე კარის არ დღი მამამისის სახელზე უნდა გავჭაროლო. მამას ლერ ერქვა. ხშირიდ მესმის ხოლმე ჩეკი და ჩეკი ძმების მისამართით ნოტების ანთ დღი ქარი ჩრიკით დასტურილებს თავის, და გული სიხარულით მეტება. მართლაც ასე. მე ვცოლობ, კველაუერი მხარის კულები დედას, კუხარების არა დღისაც თავის კველაუერი. დღედაც არასრუსი არ გვარდისტობინებს უშმიობას, ცირლობს ტრემილი არ დაგვანახოს, მაშინაც კა, როცა გვიყის. ჩეკინ ძალინ გვიყვარს დედო, თასხა მისის სურაონ გვარდის გარეული, ვეცერ ხოლმე მეს და ფფერინის: რა კარი მამა მყავდა, როგორ მინდა მასავთ კარგი გიყოლ. დედა ჟყველ და ჩეკინ ერთნაირად გვიყვარს ითავ და მეტა.

3ლალიშვილ გამუა,
სამტრედია, რეინიგზის 24-ე
საშ. სკოლა, VI კლასი.

უკალიობენ ჩიტენები
 განვიზულის დილის,
 ია-ვარის სურნებება
 ასდის ურთამაშ ნიაქს.
 როგორ შევნის თუორი კაპა
 ჩევნის ბალის ტკელას!
 არეპარ მიმოზების
 განვაზის ტკელა.
 მწვანე ხეთა ხევანი
 იშმორიბა ტკელად,
 აკვამდევა აპარენები
 ამ შიანისა დილაშ.

მე კველაუერი
 უსალილოდ
 მეჩენენებოდა...
 თურმე — აპარები
 ჩემმა ბაკვომაბძ
 კროლენ კიდევ
 შემარტო თვალი
 და საცდამოდ
 აირიფა
 გუდა-ნაბადი.
 ინიც თასავილი
 თბილის, 187-ა საზღვარ
 სახლი, IX

თამარ კუპრაშვილი,
თბილისი, 188-ე საშუალო
სკოლა, IX კლასი.



更多資訊請上網址: www.104.com.tw

No 6

მიწა სუმად ფარენბობს,
გელი უცემს ხეობას,
წყალტუბობა ზევიძობს
გაზისტულის ღლეობას...
მოეკა აღმართოულება
მწვენი ხელებს იწვევიან,
ჰირი გვერინა თუ ლისინი,
წყალწიოულება ინინია...
წილადაც შეკიბილა,
სასხლის მეზობელება,
ბეკრძერ დამშვიდებულა,
ბეკრძერ გააუთრებულა...
მოება მწვენე ელავენ,
ჟაზე სუვერინ მზიონ,
ალაპა ზბლაბას მაგონებს
წილისტოულის ხეობას...

სამართლებრივი

ମେନ୍ଦ୍ରାଳୀର ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ମରିଲାନ୍
 ଦେଇଲୁଗପ୍ତ ବାଚାଲାନ୍.
 ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣରୁଏ ମାହିରୁଣ୍ଡେ,
 ଆଶ୍ରା ଉନ୍ଦର ମାହାରି..!
 ଫଳିଗରିରୁପରିଦେ ସାତମ୍ଭେଣ୍ଡେ,
 ମନ୍ଦରା ତଥି ରାଜୁପାଲାନ୍.
 ଶ୍ରୀ ମେ ଶ୍ରୀରାମ ମାହିରୁଣ୍ଡେ,
 ଆଶ୍ରା ଉନ୍ଦର ମାହାରି..!
 ମନ୍ଦରା ଯୁଗେଲା ସମୟରୁଣ୍ଡେ
 ମନ୍ଦରା କୁରୁ କୁରୁକ୍ଷରାନ୍.
 ଶ୍ରୀ ମେ କେବଳ ମାହିରୁଣ୍ଡେ,
 ଆଶ୍ରା ଉନ୍ଦର ମାହାରି..!
 ମନ୍ଦରା ଯୁଗେଲା ମଧ୍ୟପାଲାନ୍
 ଶ୍ରୀରାମ ମାହାରି ରାଜୁପାଲାନ୍.
 ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀରାମ ମାହିରୁଣ୍ଡେ,
 ଆଶ୍ରା ଉନ୍ଦର ମାହାରି..!
 ଶ୍ରୀଗିଦଲା ଖାନୀର,
 ଯୁଗେଲା ରାଜରାନ୍ଦ ମାହାରି,
 ରମ୍ଭନ୍ଦ ଗାଲିଲ ଗାଲାକାର,
 ମାନ୍ଦର ଉନ୍ଦର ମାହାରି..!

ლოლა ჭიბუავისი,
თბილისი, 169-ე საშუალო
სკოლა, X კლასი.

1942 წლის 13 აგვისტო თენცდება. გზატკეცილის პირას ჩასატრებულ მშევრენების მთავრება უკან დახეც- და ჩავაში მისცა. ლიონის რენდა შეყოვნადა. ის ყოვ, მოწმავდა წასა- ვლელად, რომ გზაზე მშებუჭი ავ- ტომანენა გამოჩნდა. იგი სწორად ახლოედ მობრა. ბეჭი მებრძოლების გაფრთხილობას დებარ მოსაწრებდა. გუბის გარების ამონა და ლეის მოსაწრებდა. ასე გული მეტად დაში არ მეტოდა. აი, მანქანაც გაუსწორდა. ლიონის ხელყებმარა სტყორცნა. მანქანში მყოფი ერთი ფაშისტი იქ ვთ გარდა- იცვალა, ხოლო მერე, ართიკიტე- ლიანი მაღალა კაცი, გვერდის მო- იქროვილი სამხრები რომ ეკთა, გაეჭა. ერთ კილომეტრზე მეტი სდიდ ლიონისა დაშისტას. იგი სრო- ლით გარბოდ ტყასკვნ, ლიონაც სროლით მისდევდა. თუ ტყასკვნი ტყა- მიუახლოედა, „თუ ტყასკვნი შემაწ- რო, მოჩინა“ — ათიტრი ლიონიამ.

შექმნა, ჩაიწოვა, გულდაგულ
დაუმიზნა და ესროლა. გენერალმა
წაიბორძიყა და დაცა...

ପାରଗୁଠିଶାନ୍ତ୍ରଲ ଦାନ୍ତ୍ୟଶି ଦାଧରୁଣ୍ଗ-
ଶୁଲ ଲୋକିନାଳ ଜ୍ଞାନେହରିଲୋଳ ସାମନ୍ତରୀଣ-
ଦାନ୍ତି କ୍ରିୟେଲୋ ଉପ୍ରସା, କେଳିଶି କି ମିଳି-
ଗି ପାରାତ୍ମନାଙ୍ଗିଲା ପିତରା.

ნორჩი მზევერავი პარტიიზანული



גָּמְלֵן הַמִּזְרָחִים

ବ୍ୟାକିମିଳି ଶ୍ରୀଦିଲେ ଉତ୍ତରନ୍ତିମା ପ୍ର. କେତ୍ତ-
ନ୍ତିମା ଗାମଣିଦାବା.

ლიონია გოლიკოვი იმ დღიდან



ეკვიპაჟობა
სამ ათეცლ
ტაცლი იმპელის

ତଥିଲୋକିରେ ଏସ୍‌କ୍ରୁମିଳିନ୍‌ସ ରୀପାରିନ୍‌ସ ପାଇସରଟା
ଶ୍ରୀବିଜୀଙ୍କ ତାପମ୍ରଦିଗମାର୍ଯ୍ୟ ନିର୍ମାଣ ଦିନୋଧାରୀଲୋ,
ଶ୍ରୀବିଜୀ ହୃଦୟରେଃ ନାନା ଧାର୍ମିକାଙ୍କ, ମାତ୍ର ଉଚ୍ଛ୍ଵାସିଙ୍କ,
ଅନ୍ତର୍ମିଳିନ୍‌ସ ପାଇସରଟା, ପାଇସରଟା ଶାକାର୍ଯ୍ୟ-

ବେଳୁଣ୍ଡ... ଏ ନି ତାମଦା, ରମଣ୍ଡଲ୍‌ପାତ୍ର ମହେଶ-
ବାବୁ କୁଶିନୀର ରାମନୀବୀ, ମେଟ୍‌ସିକ୍‌ର ଓ ତଥାନୀ-
ବାବୁ ଏଫ୍‌ରମଦିରିଙ୍କ ରାମନୀବୀ ପ୍ରମଦିଲ୍‌ଲୋ ମେଗନ-
ହିନ୍ଦିଙ୍କ ଏକାଶ୍‌ରୂପ ହିନ୍ଦାର୍ଥୀ.

აი, რა გვიამბო თბილისის ოქტომბრის
ჩაოცნის პიონერთა შტაბის თავმჯდომარებ
რიცხვი ძირიდაზე ვიღებ:

— ეს მეგობრობა სამ ათეულ წელს
ითვლის; ამ ხნის მანიქილზე მეგობრობის ა
სამუშაობრდას „მრავალი საინტერესო ცურუ
ცეკვი ჩატარებული არა როგორი და რესე პიონერ
ერისა ურთიერთობას ისტორიაში.

အကြောင် တွဲစိတ်ရေးရွှေ ၅၁၁၃ တိုင်းဒေသ
ဦးမြတ်ဆုံး တိုင်းပေါ်လျှော့ပေး ဖုန်းနံပါတ် ၈၀၂၂၂၁၆၇
၁၀၁ တွဲစိတ်ရေးရွှေ ၁၈၁၄-၉ ပြောလာမ်း

ტუშინოლები მოწინებით ინახვენ და
უფროსილდებიან ყველა მახალას, რაც მეს

ପ୍ରକାଶନକାରୀ
ଗୁଣ୍ୟାବ୍ୟବସ୍ଥାଲୀ ଏନ୍ଦ୍ରପ୍ରଦେଶୀୟାନ୍ତିରାମାନ୍ଦ୍ରାଜ୍ୟ
ଦାଲ୍ଲାମ୍ବିତ ପ୍ରଦେଶ ମହାନ୍ତିରାମାନ୍ଦ୍ରାଜ୍ୟ,
ମହାବିଷ୍ଵାମୀ ପାତ୍ରମାନଙ୍କ ଫାତ୍ତାରୀ

სამეცნიერო ამონინდა ლიონისათვის 1943 წლის 24 იანვარი, იგი კურტელულ დაყალა უზარისობის ბრძოლაში. წარმატება ამ უცხრისის, რეცეპტურის შემთხვე კრატად გამოიყენება. მოხდება უკანასკნელი ტეკიამდე ისროლით, რომ რაზმის დღეუმერტვები ფაქტისტებს არ ჩაიგრძოლათ ხელში. გმირი პოლიტიკის მიერ და გადალი ასექციურობა საბრძოლო განხევე წარ- ლად მეტყველებს მისი პარტიის ულ დოკუმენტები: მონაწელეობიდა 27 ოქტომბრი, განაღურა 78 ფა- სისტემის ჯილდის და ფინანსო- რესტრაქცია რომ საკინონგოზე და 12 განგზატებილი ხილი, 10 საბრძო- ლო საცემოლით დატვირთული ვე- რომანენსა და 2 საწყობი. გამოჩე- რილი მამა ცოდნისათვის დაჭლოვა- ში წილით დროშის როლინთ. მეღლით „მამა ცოდნისათვის“, გმი- რის ორისა განკულოვათ.

ნოვგორძოვის მახლობლად, სო-
ცელი სტრაიკ ლუკაში, გმირი პიო-
ნერების საფლავზე აღმართული იყე-
ლისკა. ნოვგორძოვის დენიკი სამ-
მობისას დადგეალუ მოსკოვში ი-
დგავს საბჭოთა კავშირის ნორჩი გმი-
რის, ლომნია გოლოვიციის ქალი.

ამ ასალ ქართულ ფილმს „ექვსი თოვლიანი დღე“ ჰქვია.

სეუნარის აკტორი ავთანდილ წხილ-
კაშვილი, დამდგრადი რეესიონი
იური კასაშვილი, დამდგრადი იორე-
ბრონი უკარა შენგალაძა, დამდგრადი-
შამატარი ზურა კარაცხევია, კომი-
პონტინი იოსებ ბარაბანშვილი,
ნინის იორებრონი თამა მჭედ-
ლიანი — ახალი ფულმის შექმნა-
დი შემოქმედებითი ჯვეფის შემაღ-
ლობა.

თამარ სხირტლაძე, სოხომ ჯავაჟ-
ლიანი, გუჯა ბურღული, ლეო ფილ-
ფანი, ვაკე ფირცხალაიშვილი, ვაკ
ჭეთათველაძე, დავით ჩებიძიშვილი

ბევრი ბიჭი მასში საკუთარ თავსაც
იცნობს.

ଶାଶ୍ଵତରୀକିରିବା ରାଜାଦ୍ୱାରାଗ୍ରହ୍ୟକ୍ଷିତ୍ବ ମାତ୍ରାମ ନି-
କା ମତୋ କେବଳିକୁ ଆପଣଙ୍କାରୀ କେ ବେ-
ଶ୍ଵେତାଶ୍ଵର ଏତ୍ତରୁକୁ ବେଶ୍ୟାବ୍ୟବରୀତି
ମାଲାଲମାନିକ କାର୍ତ୍ତୁଲୀ ବେଶ୍ୟାଗ୍ରହିତ
ତୁମୋଳ ଶରୀରମିଳିଯାଇଥାଏ ଯା କିନ୍ତୁରା-
ମଦ୍ଦୟ ଏକାମିନ୍ଦ୍ରିୟିତ. ନିକାଳ କାହିଁଲୁବେ-
ନାହାନ୍ତି ଅମ୍ଭାଦୀ ମିଳିଯାଇଥାଏ ନିର୍ବିକାର,
ରନ୍ଧା କୁଳ ଉଚ୍ଚାରିତ ମାର୍ତ୍ତିର ଦାର୍ତ୍ତମାର୍ଗେ
ଶକ୍ତିନିବାଦ କୁରାମାନୀ. କେ ଉଚ୍ଚାରିତ ତଥା
ପ୍ରକଟନ୍ କା କେବେ ରହେ ଗାନ୍ଧିର୍ମୁଦ୍ରା.
ବିଶ୍ୱାସିତ ଦାଖିଲୀ ନିଶ୍ଚିତ ରହିଲା ତଥା
ମୋତ୍ତାର, ରନ୍ଧା କୁର୍ରା ଗନ୍ଧା-ବୀ-
ଲୁପ୍ତ କାରାବାନ୍ଦିରା ରା ମତି କରିଯାଇଥା
ମେନ୍ଦ୍ରିୟିକର ବେଶ୍ୟାଲ୍. କେ କେବେ ରହେ

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ



საც, შიშხაც და საკუთარ თავთან
ჰიდილში გამარჯვებული ამოდის.

a. ୧୯୮୨୦୩୦୩

ଶାକେନିର୍ଦ୍ଦୟକଥ ଗାନ୍ଧାରୁଣ୍ୟ ଉପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ, ମାତ୍ରା-
ଲୁଙ୍ଗାଳୀ, ଚର୍ଚାରୁଷିତ ଏବଂ ମିଶରାରୁଷିତରୁଣ୍ୟକଥାଳୀ,
ଅଶ୍ଵରାଜନାନୀରୁଷିତ ଏବଂ କୃତ୍ତିମନାନ୍ତରୁଣ୍ୟକଥାଳୀ,
କାନ୍ଦିନାରୁଣ୍ୟକଥାଳୀ ମୁହଁରୀରୁଷାଳୀ, ମାତ୍ରା-
ଲୁଙ୍ଗାଳୀ ଏବଂ ମିଶରାରୁଣ୍ୟକଥାଳୀ ମାତ୍ରା-
ଲୁଙ୍ଗାଳୀ ସାକ୍ଷାତକାରୀ ପାଇରାଶୀଳ ମାନ୍ୟରୁଷାଳୀ
ଅନ୍ତର୍ଗତାଳୀ

ଏ ଅଭିନ୍ଦା, ଏଁ, ଏହି ଶାଶକଳେ ତି ରାଜସ୍ମୟରୁଣ୍ଡା ଦେଖ-
ନୀ ଶାଶକଳେଗ୍ରାନ୍ତି ଏଲ୍ଲାମାନୀଙ୍କୁ ଛାଇ, ରାଜସ୍ମୟରୁଣ୍ଡା
ଦେଖନ୍ତୁଥାଏ ଏହିଠିବେଳେ ଶାଶକଳେ, ମେଘନାଦନାଥେ
ଏ ଏକିତୁମୋତ୍ତରୁଥାଏ.

ମେଘାଶ୍ରୀଙ୍କା ଓ ହିମସ୍ତ୍ରୀଳିନୀଙ୍କାଙ୍କ ଶ୍ରଦ୍ଧାଳୀଙ୍କ
ଉତ୍ସମ୍ପଦକୁ କ୍ରିୟାତ୍ମକ ରୂପରେ ଏହାରେ ଯେତେବେଳେ କାହାର
ପରିପରାମରଣରେ କୌଣସିଲା ଏହାରେ ଯେତେବେଳେ କାହାର
ଆଗାମିତି ମହେଶ୍ୱରଙ୍କ ମେତ୍ରାରେଣ୍ଟରେ ଏହାରେ ଯେତେବେଳେ
ମୁଖ୍ୟମାନ ଯେତେବେଳେ ଏହାରେ ଯେତେବେଳେ ଏହାରେ — ତୁ
ଅକ୍ଷରର ଏହାରେଣ୍ଟର ମାତ୍ର ତାଙ୍କରେଣ୍ଟର ଏହାରେ
ଯେତେବେଳେ ଏହାରେଣ୍ଟର କ୍ରିୟାତ୍ମକରୁଣାଙ୍କାରି ହେବାର
କୁଣ୍ଡଳ ଶିଥିଲିନୀରେଣ୍ଟର ମହେଶ୍ୱରଙ୍କ ମୋହନାଙ୍କ ଏହା
ପରିପରାମରଣ କାହାରେ ଯେତେବେଳେ ଏହାରେ ଯେତେବେଳେ
ମହେଶ୍ୱରଙ୍କ ସାଧକାଳୀନ ପରିପରାମରଣ ଏହାରେ ଯେତେବେଳେ
ମ ଫୁଲିଲାତ୍ମକ ମହେଶ୍ୱରଙ୍କ ଏହାରେ ଯେତେବେଳେ ଏହାରେ
ମହେଶ୍ୱରଙ୍କ ମହେଶ୍ୱରଙ୍କ ଏହାରେ ଯେତେବେଳେ ଏହାରେ

— მასე შესველამდე! — ასე დავთქვით
უშენოსო პონტიურიან

ମେଲ୍ପାଙ୍ଗରେ 818-ୟ କ୍ୟାଲିଓଲିଫ୍ ଶ୍ୟାମ ମିତ୍ର-
ସୁ ଶାନ୍ତ ଶାତ୍ରିନ୍ଦନ, ଶ୍ୟାମନ ପ୍ରତ୍ୟୋଗୀ, ଶାଶ୍ଵତ
ଶାରୀରିକୋଣୀ, ଅନ୍ଧରୀ ଶାତ୍ରାଯ୍ୟିନ୍ ଶାରୀରିକି, ଆଶ୍ରମ-
ଶ୍ୟାମଶ୍ରୀ ହିନ୍ଦୁବାନି ଉତ୍ସାହପାତ୍ର ପ୍ରତ୍ୟୋଗୀ-
ଶାନ୍ତିକାନ୍.

30 წლის წინათ დაწესებული მეცნიერობა
რძელდება.



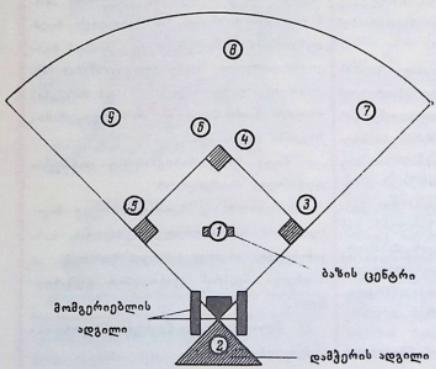
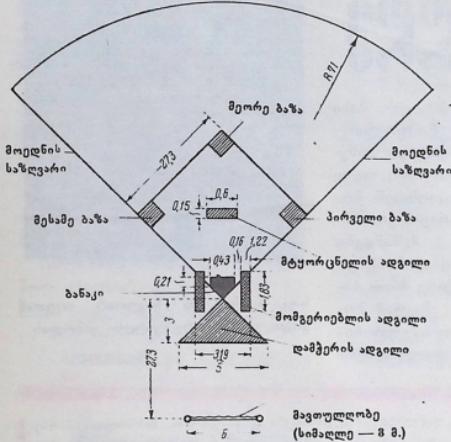
Հայոց պատմութեան աշխարհագիտութեան աշխարհագիտութեան աշխարհագիտութեան

Georgian Encyclopedia

თუ აღრიც უსრბოკერით გავვიღონა სიტყვა „ბეისბოლი“, დღეს სულ უცრო ხშირად გვეხის ლაპარაკი სპორტის ამ სახეობის შესახებ.

1986 წლს სსრ კაშირის ფინანსურულისა და სპორტის სახელმწიფო კომიტეტის მიერთვის თავიცალურ სახელმისამართის ბიბი-ბოლო. საერთოსორის ლიგისმატერი კომიტეტის ლიაზანის სსრისაგა ბიბი-ბოლო 1992 წლის ლიგისმატერი თამაშების პროგრამით შეი-დარწენა.

ბერისბოლის თამაშს აღრეული ასაკიდან იწყებენ და ხანდაზმულებაშიც დიდი ხალისით ეტანებიან.



ଶେଷାଳୀରୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା 1830 ଶେଷାଳୀ ହାଲାବାଦ ନଗରରୁ ଥିଲା. ମାତ୍ର ଶେଷାଳୀ
ପରିବ୍ରାଙ୍ଗ ଉପରେରୁ. 1770 ଶେଷାଳୀ ରୁ ଏତାମଣି ହିନ୍ଦୁରାଜାଙ୍କ ପରିବାରଙ୍କ ପାଦାନ୍ତର
ପ୍ରମାଣରୁ. ମାତ୍ର ଶେଷାଳୀ 1830 ଶେଷାଳୀ ରୁ ଆମ୍ବରୁପାଇଁ ଏବଂ ଲାଲପାଟା ପାଇଁ
ମୁହଁ ଏବଂ ଧରାଣ ମିଳାଇଲା ଏବଂ କୋଣାର୍କ ପାଇଁ ଏହା ଶେଷାଳୀ ଅଧିକାର
ପାଇଁ ତାମାଶ ହିନ୍ଦୁରାଜାଙ୍କ ପାଇଁ ହିନ୍ଦୁରାଜାଙ୍କ ପାଇଁ ହିନ୍ଦୁରାଜାଙ୍କ ପାଇଁ
ଶେଷାଳୀ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

1901 წლიდან აშშ-ის პროცესიული გურუები ჩემვიორობით.



16 ქვეყნაში ეს თაბაში სპორტის კულტურულ შასხმრის და ჰოკეის განვითარების სახელმძღვანელო იყოლება, ნ ქვეყნის ეი მას სპორტის განვითარების სახელმძღვანელო მინისტრის, ამინისტრის კონტრინგენერალის ბრძანებულს 27 ქვეყნის 20 მილიონზე მეტ სპორტშემომართვის თაობაშის ა ქვეყნის მასშტაბური აგრძელება, აგრძელება, გეგმით განვითარებულ ვარგადან ქალაქებისათვის და კომუნალურისთვის. მათ სოციალური უზრუნველყოფის საზოგადოებრივი მდგრადი ჩრდილოები, კულტურულური და სახელმწიფო აღმინდება 25 ქვეყნაში შეარჩევით და ქალთა შორის სპორტის ერთ-ერთი კულტურულ

ଦେଶପାତ୍ର ହେଲୁଣ୍ଡା ଏବଂ କାନ୍ଦିଲାଙ୍କାରୀ ହେଲୁଣ୍ଡା ।
ଦେଶପାତ୍ର ହେଲୁଣ୍ଡା ଏବଂ କାନ୍ଦିଲାଙ୍କାରୀ ହେଲୁଣ୍ଡା ।

କାଲଟା ଓ ମୁଣ୍ଡିଲୀଙ୍କ ନିରମିଳନାଟଶି ପାଇଁ ଦେଇବତାଙ୍କିଳିକୁହିମା ପାଇରୁଗ୍ରେବା ମନୋମୂଳେ ଥାଏଗର.

အလေ့ ရာဇ်နှစ်ပြု စုတေပုဒ္ဓဘာသာ ၁၈၁၀ တာမာရိန် ဖျော်ဆောင်၍
ဗုဒ္ဓဘုရားရေးဝန်ကြီးခွဲ ၁၇၉၅ ခုနှစ်၊ ၆ ဧပြီတွင်ဖော်လွှာ လူ ၃၂
မိန္ဒကြံရှုံး၊ ဆောင်ရွက် မြတ်ဆောင် သာမဏေ ၁၇၉၅ ခုနှစ်၊ ၂၀၁၀
တော် ၁၇၅ × ၁၂၀။ ပြန်တော်လွှာ နှစ်လွှာ ၂၀၁၀ ခုနှစ်၊ ၂၀၁၀
၂၀၁၀ ခုနှစ်၊ ပြန်တော်လွှာ ၁၇၉၅ ခုနှစ်၊ ၁၇၉၅ ခုနှစ်၊ ၁၇၉၅
၁၇၉၅ ခုနှစ်၊ ပြန်တော်လွှာ ၁၇၉၅ ခုနှစ်၊ ၁၇၉၅ ခုနှစ်၊ ၁၇၉၅
၁၇၉၅ ခုနှစ်၊ ပြန်တော်လွှာ ၁၇၉၅ ခုနှစ်၊ ၁၇၉၅ ခုနှစ်၊ ၁၇၉၅



ՀԱՅՈՎԵՐԱՅԻՐԱ



საგრამ
ნიშნები

მაშ ასე — ვიწყებთ საგზაო ანბანის უც-
წავლას.



თუ ამერიკაში. შეთ საერთაშორისო ნიშნებს უწინდებინ.

የኢትዮጵያ

საერთოდ, 200-ზე მეტი საგვარე ნიშანი არჩევილია, ისინი იმოქანან შეიძლ სწავლასხვა

ଏବଂ ଶ୍ରୀଗଢ଼ାରୁମିଟିକ. ଶ୍ରୀଗଢ଼ାରୁମି କ୍ଷେତ୍ରରେ ଉପରୋକ୍ତ
ଦୋ ଶ୍ରୀଗଢ଼ାରୁମି ମହାଦ୍ୱାରା ନାଲୁ, ଖରମ୍ଭାଳୁଙ୍କ
ଜୀବିତସ୍ଵରୂପ ଅବରମ୍ଭିତାଲିଙ୍କିବା ଦା ଉପରେ ମହାଦ୍ୱାରା
ଲାଲୁ ଶ୍ରୀଗଢ଼ାରୁମିଙ୍କ ମାନମିଳିଦ୍ର, ସନ୍ଦର୍ଭ ମଧ୍ୟରେକୁଣ୍ଡିଲୁ ଗିର୍ଭୀ
କ୍ଷେତ୍ରରୁକୁଳିଙ୍କ ଏହି ଗାୟକାଳିଙ୍କ, ଯେ ନିଶ୍ଚିନ୍ମଳ ଜ୍ୟୋତିଷ-

ამერიკალავი ნიშნები მძღოლს უბრძანებს:



ქუთავის შეკვეთის დროის განმარტებით, გარეშემისა აკ- მალურია, და სხვა. ამგრძელდებოდა ინიციატივა თ- რი თან ან ყველით წირა, რომელიცაც ისრაელის წილილი ხაზი აკვთ შემოვლებული, გამო- ნიდენისა თანამდებობის შემთხვევაში ირი ინიცია- ტი: ნიშანი — „შესაბამის აკრძალულება“. მოლო- ანგა წილილი წრეა და შეუძინ თერთი ან ყველით მომავალი გარეშემისა აკვთ აკადე- მის და მას გამოირჩია ნიშანია და თუ შემოღება შემცვევა, მან ან უნდა სხვა გაზიარ- ოს, ან უნდა მომავალის პარტნერის მო- მართვას განვითაროს, სხვა ნიშანების ანა- დაგვა აგრძელოთ ნიშანი „გადასა გარეშემი- ლად აკრძალულება“. იგი წილილი რეკავა- სტელის უზრუნველყოფა და შეუძინ სამორჩილის ასეთითა შერჩევა „STOP“, ლიანი რისკი, წარ- წერა ამ ნიშანს იმიტომ აკვთ, რომ ასე შე- დასტურ შემოღების ყველა ქვეყანა. ნი- შენი მიზანი სისტემისთვის და უკეთ შეცვ- ნის მძლლობისათვის უნდა იყოს განვითარება. ეს ნიშანი მძლლობის აკადემიულების, გა- დაუმზადების გადამკერა გაზიარ შემთხვევა ტრან- სპორტისათვის.

თუ ამერიკალავ ნიშანზე წითელ წერვი
უქნავს მოსიარულება ჩახატული, ეს ნიშანვე,
რომ აյ უცხო მოსიარულის მოძრაობა
აკრიბულება.



ଦେବଶିଳେ ପାରିଗମିତେନାହୁ ରାଜକୋ ଉଚ୍ଛରଣ
ପାଦକୀ କ୍ଷେତ୍ରପାଦକୀ କାମକାଳୀ ଏହିପଥିତିରେ
କେବେ ରାଜୀବାଦିରେ ପାରିଗମିତେନାହୁ କାମକାଳୀ
ପାଦକୀ କ୍ଷେତ୍ରପାଦକୀ କାମକାଳୀ ଏହିପଥିତିରେ
ଅର୍ପିରାଣି କାମକାଳୀରେ ପାରିଗମିତେନାହୁ
କାମକାଳୀ କାମକାଳୀ ଏହିପଥିତିରେ
କାମକାଳୀ କାମକାଳୀ ଏହିପଥିତିରେ



საბიუროები

361136350

არევანის 1-ლ 33. ლეიტენ. „ჩაცემლი“, გარევანის 80-4 33.—

Digitized by srujanika@gmail.com

სარეკლამო კოლეგია: ანუ პალავირიზაციით, ნებარი აუცხა-
ვა (ა/ზ. მდგრადი), ზურაბ გოლოვანი, განაცნა გალავანილი, ა-
კადილ უსახლისი, ღოლონ ვალეაკორის, ილის სახლშენი,
ილის სახლშენი (შეტარები-რეალტერნი), ლორან ვაკანა-
ვი, ლორან ვაკანავი, ლორან ვაკანავი, ლორან ვაკანავი.

საქართველოს კაც-ის გამოცემლობის სტანდა. 880096, თბილისი, ვაჟა-პეტრეს ქ. 11

• 15.11.13 • 100% • 100% •

[View all posts by jessica](#) [View all posts in Travel](#)

«Нони», журнал ЦК ЛКСМ Грузии и Грузинского
автономного Совета Всесоюзной писательской

рганизации имени В. И. Ленина для школьников.

выходит один раз в месяц на грузинском языке.

Запечатано в типографии издательства ЦК КП Грузии

80096, г. Тбилиси, ул. Ленина, 14.

Издательство ЦК КП Грузии, 380096, г. Тбилиси.

Формат 60×90^{1/2}, цветно-изд. л. 4, чуд. цен. л. 5.35

Гираж 160.000 экз. Цена 20 коп.

„Համեմուն“, 1987 թ.

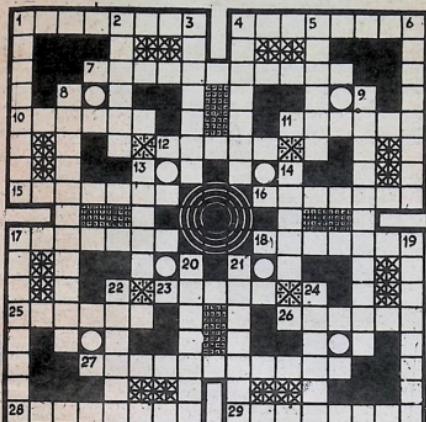


○ ପୁରୁ କେଶ୍‌ମହାଦେବ ତି-
ନୀଳ ଶିଥିଲେ ଅଗ୍ରମ୍ଭ ହେ-
ଲାଏ, ଯି ଶିଥିଲେମିଳି ଫଳିଷ୍ଠା-
ନ ହେଲା ପରିମାଣ କରିବା
ପାଇଁ ଶେଷରୁଦ୍ଧ କେଶ୍‌ମହା-
ଦେବ ସମ୍ପର୍କ କରିବା
ହେଲା, ମହାନୀଳ ଶେଷରୁଦ୍ଧ ହାତ୍କୁ
ଉପରେଲେ ଦୟା କରି ତୁମ୍ଭଙ୍କ
ହେଲା ଅପରାଧ ଦରକାରୀ ହେ-
ଲାଏ, ଅଗ୍ରମ୍ଭ କେତେବେଳେ ମହି-
ମାତ୍ରାରେ ଫଳିଷ୍ଠାନିତି
କରିବାକୁ ପରିମାଣ କରିବା
ହେଲାକିମାତ୍ରାରେ



Հ Ա Ր Ա Յ Ա Խ Ո Յ Ո

თარაზულდა: 1. მთა ტან-
საცმლის საჩვენებელი აღა-
მიანის ფიგურა; 4. წითელი
ან ნარინჯისფერი მინერალი;



7. მეცნიერების დარგი, რომელიც ხდავლობს მანქანიკისა და ცოცხალი მრავალი მიზანისშების მიერ ინფორმაციის მიღებას, შენახვასა და გადაცემას; 10.

გ ა მ ო ც ა ნ ე ბ ი
ა მ ს ც ნ ე ბ ი რ ა რ ს ე ბ ი ს
ო ქ ე ნ ც გ ა მ ე ნ ი ა თ ქ ე ბ ა :
ლ ა მ ე ნ ა თ უ რ ა ს ა ვ ი თ
ი ნ თ ე ბ ა დ ა ქ რ ი ბ ა .

გააღვიძა ბუნება,
ახალო მა 2-2-

ଓ বাজু ন পেয়া

030397 ავ 060 ნარაბი 10 პატარავავითი დასული



საომარი მოქმედების არე;
11. ერთობლივი სამეურნეო
საქმიანობის მიზნით შექმნი-
ლი ნებაყოფლობითი გარე-

საცავი დასაცლეთ საქართველოში; 25. რეფრაგი, განთავიდი; 26. საბჭოთა არქიტექტურის კალი, მონუმენტ „მეცნი

27. მთავრობის გადასახადი
ბის ვადის გადაწყვა, გაგრძე-
ლება რაიმზ საგანგებო მდგრ

ମାର୍ଗେନ୍ଦୀଳ ଗାଥିମ; 28. ଉତ୍ତର
ଗାଥିମ୍ୟାନ୍ତା, ଗାଥିକ୍ଷଣା; 29. ହୃ
ଦେଶିଳ ଫାଲାକ୍ଷେ.

ଶ୍ରୀପୁରୁଷ; 1. କୋତ୍ତୁବୋଳ ଏ
ଗାଥନଟେମିଳ ଗାଢାକାଣିତେ ମନୋଶ-
ବ୍ୟେନ୍ଦ୍ରିୟରେ କଥାରେବା; 2. ନାନ-
କୋତ୍ତୁବୋଳ କଥାରେବା କଥାରେବା
3. କୋତ୍ତୁବୋଳ ମହାକାନ୍ଦିତ, କୋତ୍ତୁବୋଳ
କୋତ୍ତୁବୋଳ କୋତ୍ତୁବୋଳ

კაპიტალისტურ ქვეყნებში; 6. მიხედვით, ზორს გვერდებულ-ბა; 8. სახელმწიფოს ძირითა-ლი კნონ; 9. ურაშდინარეთი;

18. წილთაღრიცხვის სისტემა; 14. ქვეწარმაგლის შხამი; 17. ქართველი მწერალი; 19. ბაგ-ნაფა; 20. ხაოზეავამის მა-

თესლი; 20. სამუშავების მე-
საზავებელი ფოცარი; 21. სის-
ხლძარღვი; 22. აფრიკის ქვე-
ყანა; 24. ხუროთმოძღვრების

შეგლი საქართველოში.
შეადგინა პ. ძურდოვანიძე

თანამდება; 12. მოქანდაკის ხის
აგრძელები; 15. მსახიობი; 16.
შედეცინის დარგი; 17. ბაზ-
ხის ორთხი ქსოვილი; 18. სო-
ცულებს ტრაგედია; 28. წყალ-

“ ულიერთც, უსლოც
ინხარულით ვხვდებით.

— ერთი ჭუჭის აქვს შიში
ერთდღება და უცროხის
ერთწუნას მისი ჭიში.

CPA9WEE5 . 三

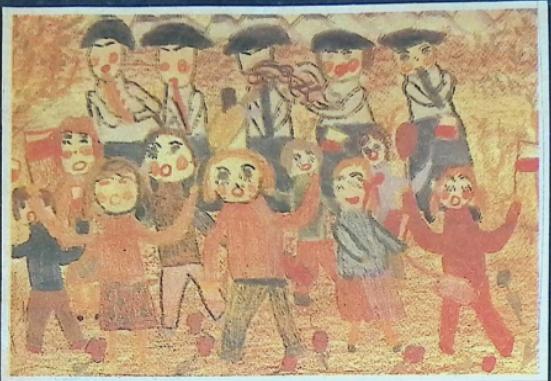
৩০ ফেব্রুয়ারি

თავს უკიდია ალი,
კუდი სითხეში უდევს,
რეინის და მინის არი
მისი სანჭლი და ბუღე.

ესენი № 5-ში
მრთავებულ
„შრომის დაწესებულებების
აზა,
ცხადობა

ଶାଖାଭାବରେ

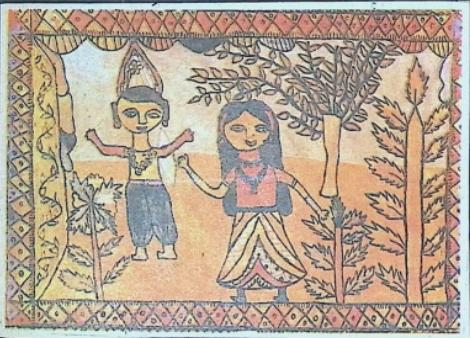
ଶାରୀ + ଇ = ଶାରୀଇ, ଫ + ରି = ଫରି.
ଗାଥିପାନେଇ



„ლენა თელური.. პოლოვითი..



„გენევის ტბი.. პირევი..



„რევა.. ინდოეთი..



„ლევა ლონდონი.. ღ. 11 წლი.. საკარისი..



„პოლოვითი.. სმახოთი..



„პეპონისა.. ჩალგარითი..



„ჩერი.. ადრი.. იური..

იაკონიაშვილ ქოვილელიშვილ დემონია გავრცელა ნიკაზების სამთავროს გამოცვალის 6 აღმი, ხოვლების აგვიანებ გთავაზოგ, 6 მაისის 20-16 - 1986 წლის სამთავროს გამოცვალის 6 ნიკაზა ავალებისთვის.